



Gran Teatre del Liceu

Turandot

GIACOMO PUCCINI

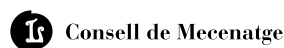
Con el patrocinio en exclusiva de:

Fundación
BBVA

Temporada 2023-2024



Fundació Gran Teatre del Liceu



Patronato de la Fundación del Gran Teatre del Liceu

Presidente de honor

Pere Aragonès García

Presidente del patronato

Salvador Alemany Mas

Vicepresidenta primera

Natàlia Garriga Ibáñez

Vicepresidente segundo

Isaac Sastre de Diego

Vicepresidente tercero

Maria Eugènia Gay Rosell

Vicepresidenta cuarta

Lluïsa Moret Sabidó

Vocales representantes de la Generalitat de Catalunya

Jordi Foz Dalmau, Irene Rigau Oliver, Josep Ferran Vives Gràcia, Àngels Barbarà Fondevila

Vocales representantes del Ministerio de Cultura y Deporte

Maria Pérez Sánchez-Laulhé, Joan Francesc Marco Conchillo, Àngels Ingla Mas, Helena Guardans Cambó

Vocales representantes del Ayuntamiento de Barcelona

Xavier Marcé Carol, Sara Jaurrieta Guarner

Vocal representante de la Diputación de Barcelona

Joan Carles García Cañizares

Vocales representantes de la Societat del Gran Teatre del Liceu

Manuel Busquet Arrufat, Ignasi Borrell Roca, Josep Maria Coronas Guinart, Javier Coll Olalla, Àgueda Viñamata y de Urruela

Vocales representantes del Consejo de Mecenazgo

Luis Herrero Borque, Elisa Durán Montolío, Rosario Cabané Bienert, José Manuel Casas Aljama

Patrones de honor

Josep Vilarasau Salat

Secretario no patrón

Joaquim Badia Armengol

Director general

Valentí Oviedo Cornejo

Comisión ejecutiva de la Fundación del Gran Teatre del Liceu

Presidente

Salvador Alemany Mas

Vocales representantes de la Generalitat de Catalunya

Natàlia Garriga Ibáñez, Jordi Foz Dalmau

Vocales representantes del Ministerio de Cultura y Deporte

Joan Francesc Marco Conchillo, Ana Belén Faus Guijarro

Vocales representantes del Ayuntamiento de Barcelona

Xavier Marcé Carol, Sara Jaurrieta Guarner

Vocal representante de la Diputació de Barcelona

Pendiente de designación

Vocales representantes de la Societat del Gran Teatre del Liceu

Manuel Busquet Arrufat, Javier Coll Olalla

Vocales representantes del Consejo de Mecenazgo

Luis Herrero Borque, Elisa Durán Montolío

Secretario

Joaquim Badia Armengol

Director general

Valentí Oviedo Cornejo



Gran Teatre
del Liceu

A todos los que
lo hacéis posible...

TEMPORADA ARTÍSTICA

Mecenas



Fundación "la Caixa"



CaixaBank



Telefónica



Fundación
BBVA

Barceló
GROUP



Santander



REPSOL
Fundación

bankinter.



Naturgy

20 AÑOS | FUNDACIÓN
MUTUA MADRILEÑA

^B Sabadell
Fundación



Circulo
del
Liceu



Transports
Metropolitans
de Barcelona

renfe
Tu tren

[Volver al índice](#)

Colaboradores 175 Aniversario



Patrocinadores



Protectores



[Volver al índice](#)

Colaboradores

//ABANCA
Privada

accenture

**Amics
del Liceu**

IBDO

Bonpreu

ESCLAT

Caixa d'Enginyers

CATALONIA
• HOTELS & RESORTS •

**CEMENTOS
MOLINS**

Coca-Cola

COMSA
CORPORACIÓN

EDM

eurofragance

factorenergia

Fra Diavolo
EL PLACER DE L'OPERA

FC BARCELONA

**LOEWE
FUNDACIÓN**

**FUNDACIÓ
CASTELL DE PERALADA**

GRUNDIG

helvetia

hispasat

indra

KPMG

**LA ROCA
VILLAGE**

LOTERÍAS
Y APUESTAS DEL ESTADO

matholding

moventia
100
anys
Connectant
moments

Pérez-Llorca

Proclínica Group

saba

Sauleda

serveo

Sifu

SUMAROCA

**THE
SOCIAL
HUB**

vitaly

vueling

**ALMA
Barcelona**

Col·legi Oficial
d'Agents Comercials
de Barcelona
-COACB-

**EL PALACE
BARCELONA**

FGC
Ferrocarrils
de la Generalitat
de Catalunya

**FRIT
RAVICH**

hp

JARCLOS

MANGO

MONTIBELLO
EXPERIENCE BEAUTY

Medios de comunicación

LA VANGUARDIA

el Periódico

ara.cat

3 cat

rtve
Catalunya

TimeOut
BARCELONA

SpainMedia

SER
CATALUNYA

COPE
CATALUNYA

EL PUNT AVUI

MAIN

**ONDA
CERO**

ABC

Unidad Editorial

RAC1

EL PAÍS

Clear Channel

THE NEW BARCELONA POST

ÓA
ÓPERA
ACTUAL

[Volver al índice](#)

EL PETIT LICEU y LICEUAPRÈN



LICEUNDER35



LICEUAPROPA



Gran Teatre
del Liceu

Muchas gracias!

[Volver al índice](#)

Junta benefactores

Presidenta

Cucha Cabané

Vicepresidenta

Elena Barraquer

Carlos Abrial
 Ramon Agenjo
 Alfons Agulló
 Eulàlia Alari
 Muntsa Alcañiz
 Salvador Alemany
 Laura Álvarez
 Mercedes Álvarez
 Alicia Arboix
 Pere Armadàs
 Esperanza Aubert
 Luis Bach
 Josep Balcells
 Marc Balcells
 Mercedes Barceló
 Simon P. Barceló
 Rafael Barraquer
 David Barroso
 Núria Basi
 Mercedes Basso
 Carmen Bastardas
 Margarita Batllori
 David Bermejo
 Manuel Bertran
 Ignacio Borrell
 Agustí Bou
 Josep M. Bové
 Marta Bueno
 Carmen Buqueras
 Jordi Calonge
 Joan Camprubi
 Ramona Canals
 Rosa Carcas
 Montserrat Cardelús
 Alejandro Caro
 Aurora Catà
 María Cruz Caturla
 Ramon Centelles
 Guzmán Clavel
 Sergio Corbera
 Javier Cornejo
 Luis Crispí
 Maite Cuffí
 Rosa Cullerell
 Cuca Cumellas
 Lluís de la Rosa
 Ignacia de Pano
 M. Dolors i Francesc
 Meya Durall
 Mercedes Duran
 Francisco Egea
 M. Isabel Elduque
 Fernando Encinar
 M. José Enguix
 Aranzazu Escudero

Joan Esquirol
 Antonio Establés
 Patricia Estany
 Marisa Falcó
 Bettina Farreras
 Ignacio Feijoo
 Cristina Ferrando
 Magda Ferrer-Dalmau
 Inés Fisas
 Ricardo Fisas
 Santiago Fisas
 Albert Foraster
 Mercedes Fuster
 José Gabeiras
 Gabriela Galcerán
 Gema Galdón
 Jorge Gallardo
 Beatriz García-Sarabia
 Manuel Gari
 Albert Garriga
 Pau Gasol
 Francisco Gaudier
 Anna Gener
 Lluís M. Ginjaume
 Ezequiel Giró
 M. Inmaculada Gómez
 Andrea Gömöry
 Albert Gost
 Casimiro Gracia
 Jaume Graell
 Quica Graells
 Ainhoa Grandes
 Francisco A. Granero
 Pere Grau
 Calamanda Grifoll
 Poppy Grijalbo
 Helena Guardans
 Pau Guardans
 Maria Guasch
 Bernardo Hernández
 Joaquim Herrera
 Pepita Izquierdo
 Gabriel Jené
 Josep Juanpere
 Iolanda Latorre
 Sofia Lluch
 Ma. Teresa Machado
 Waltraud Maczassek
 Rocio Maestre
 Carmen Marsá
 Cristina Marsal
 Mercedes Marsol
 Josep Milian
 Verónica Mimoun
 Inma Miquel
 José M. Mohedano
 Joan Molins
 Victòria Moncunill
 Chelo Mora
 Juan Pedro Moreno
 Sílvia Muñoz
 Josep Oliu

Magda Onandia
 Victoria Onyós
 Eduardo Ortega
 Montserrat Pinyol
 Ivan Pons
 M. Carmen Pous
 Jordi Puig
 Marian Puig
 Ton Puig
 Gloria Pujol
 Juan Eusebio Pujol
 Victòria Quintana
 Neus Raig
 Juan Bautista Renart
 Ferran Ribó
 Blanca Ripoll
 Joan Roca
 Miquel Roca
 Pedro Roca-Cusachs
 Alfonso Rodés
 Salvador Roviro
 Jacqueline Ruiz
 Josep Sabé
 Francisco Salamero
 Josep Ll. Sanfeliu
 Luis Sans
 Maria Soldevila
 Rafael Soldevila
 Josep Tabernero
 Manuel Terrazo
 Bernat -N. Tiffon
 August Torà
 Ernestina Torelló
 Ana Torredemer
 Josep Turró
 Joan Uriach
 Joaquim Uriach
 Marta Uriach
 Manuel Valderrama
 Carmen Vendrell
 Gloria Ventós
 Josep Viader
 Eduardo Vilá
 Pilar de Vilallonga
 Josep Vilarasau
 Maria Vilardell †
 Luis Villena
 Joaquim Viñas
 Salvador Viñas
 Joaquim Viñas
 Joaquín Viola
 Francisco Wendt
 Lydia de Zuloaga
 Yolanda de Zuloaga

Benefactores del círculo de la danza

Pitu Lavin
 M. Rosa Ollé
 Adelaida Planella
 Tati Quera

Benefactores internacionales

Pierre Caland
 Johanna Derksen
 Maria Rosela Donahower
 Carmen Egido
 Philina Hsu Chang
 Omer Ali Kocabeyoglu
 Mónica Lafuente
 Barry Lynam
 Cecilia Nordstrom
 Mario Paladini
 Brian Pallas
 Martina Priebe
 Paul Schulz
 Elina Selin
 Karen Swenson
 Verónica Toub
 Michael Winstrøm

Benefactores jóvenes

Alex Agulló
 Max Amat
 Lidia Arcos
 Gonzalo Ayesta
 Ignacio Baselga
 Marc Busquets
 Diana Casajús
 Inés Cuatrecasas
 Marta Cuatrecasas
 Benito Escat
 Luigi Esposito
 Patricia Ferrer
 Pau Font
 Víctor García
 Enric Girona
 Cristina Gómez
 Albert Hernández
 Rodrigo López de Armentia
 Santiago Lucas
 Alexandra Maratchi
 Dídac Marsà
 Marc Mayral
 Blanca Miró
 Juan Molina-Martell
 Elisabeth Montamat
 Felipe Morenés
 Juan Moreno
 Marta Parent
 Miquel Pedrerol
 Santiago Pons-Quintana
 Andrea Puig
 Julia Puig
 Inés Pujol
 Pepe Pujol
 Toni Pujol
 Sara Ramírez
 Ana Recasens
 Patricia Ripollés
 Antonio Roca
 Esperanza Schröder
 Claudia Segura
 Rafael Sicilia
 Manuel Torralba
 Carlos Torres
 Javier Uriach



Gran Teatre del Liceu

COMPARTE TU COMPROMISO

El **programa de Benefactores** es una iniciativa dirigida a los amantes de la ópera y el Liceu y que, con su aportación filantrópica, hacen realidad los objetivos del Teatre y sus temporadas artísticas.

CON LA

CULTURA Y EL LICEU

SER BENEFADOR ES...

Promover y contribuir a un proyecto cultural de referencia.

Compartir la pasión por la cultura.

Ser protagonista del proyecto del Liceu.

CONTÁCTANOS

Departamento de Patrocinio,
Mecenazgo y Eventos
mecenes@liceubarcelona.cat
93 485 86 31

HAZTE BENEFADOR



JUNTA DE **Benefactores**

13

—
Ficha técnica

25

—
A telón corrido

19

—
Orquesta

43

—
Argumento
de la obra

14

—
Ficha artística

31

—
Turandot

21

Víctor García
de Gomar

51

—
English
synopsis

15

—
Reparto

39

—
Sobre
la producción

56

Liceu+ Live

61

La China de la
Turandot de
Puccini

Dolors Folch

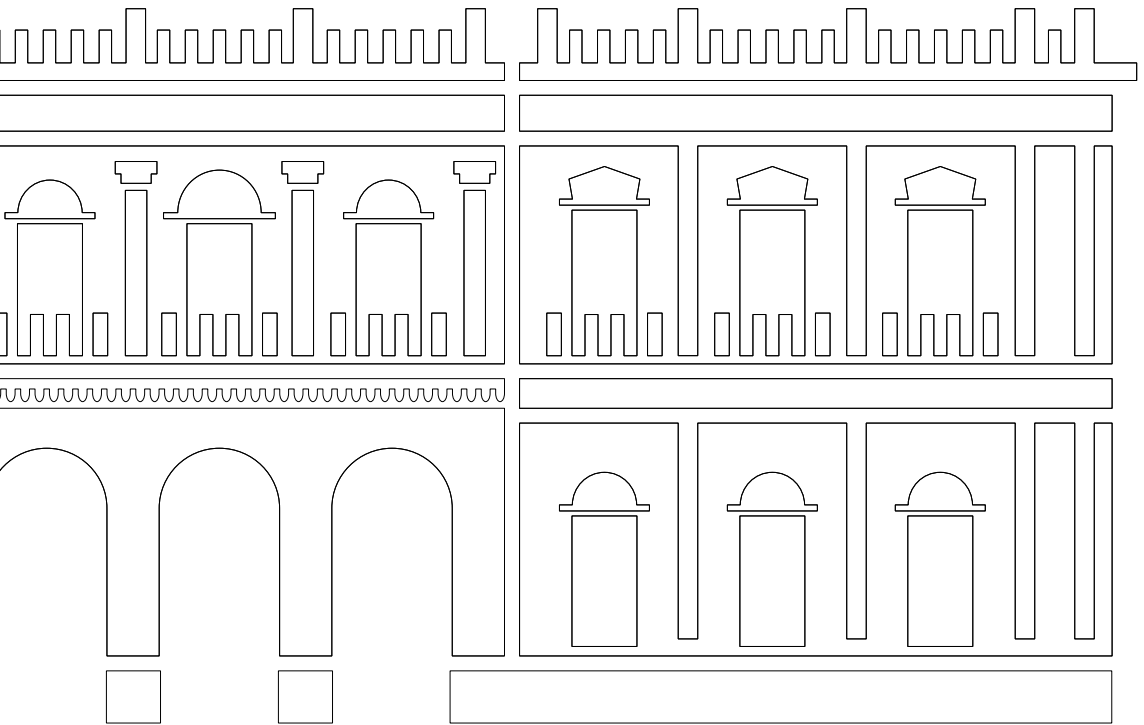
67

Turandot

Jaume Tribó

75

Biografías



PALACIO DEL MARQUÉS DE SALAMANCA

Toda la información
sobre los conciertos:



contrapunto-fbbva.es

TEMPORADA DE MÚSICA
23/24



EL MEJOR VALOR CUANDO
QUIERA VENDER ALTA JOYERÍA,
DIAMANTES Y RELOJES

CIRCA®

COMPRADORES DE ALTA JOYERÍA, DIAMANTES Y RELOJES DE ALTA GAMA

BARCELONA / 93.215.76.78 / PASSEIG DE GRÀCIA 87, ÀTICO

BILBAO / MADRID / VALENCIA

SOLO CON CITA PREVIA

CIRCARBARCELONA.COM



Turandot

GIACOMO PUCCINI

Dramma lirico en tres actos.

Libreto de Giuseppe Adami y Renato Simoni. Último dúo y escena final de Franco Alfano

Del 26 de noviembre al 16 de diciembre de 2023

25 de abril de 1926: estreno absoluto en el Teatro alla Scala de Milán

30 de diciembre de 1928: estreno en Barcelona en el Gran Teatre del Liceu

25 de octubre de 2019: última representación en el Liceu

Total de representaciones en el Liceu: 86

Noviembre 2023		Turno
26	17:00 h	T
28	19:30 h	D-H
29	19:30 h	B
30	19:30 h	PE
Diciembre 2023		Turno
2*	19:00 h	C
3	18:00 h	F
4	19:30 h	A
5	19:30 h	PC
9	19:00 h	E
10	18:00 h	PD
11	19:30 h	P
13	19:30 h	-
14	19:30 h	G
15	19:30 h	PB
16	19:00 h	-

*Servicio con audiodescripción

Duración aproximada: 3h. | **Acto I:** 35 min - **Pausa:** 20 min - **Acto II:** 45 min - **Pausa:** 30 min
- **Acto III:** 45 min

Ficha artística

Dirección de escena

Nuria Espert

Asistencia a la dirección musical

Diego García Rodríguez

Dirección de la reposición

Bàrbara Lluch

Maestros asistentes musicales

Véronique Werklé, Rodrigo de Vera,
Françoise Ferrand, David-Huy Nguyen-Phung,
Jaume Tribó

Escenografía

Ezio Frigerio †

Producción

Gran Teatre del Liceu, Asociación Bilbaína
de Amigos de la Ópera (ABAO)

Coreografía

Marco Berriel

Coro Infantil del Orfeó Català

Glòria Coma, directora

Vestuario

Franca Squarciapino

Coro del Gran Teatre del Liceu

Pablo Assante, director

Iluminación

Vinicio Cheli

Asistencia a la dirección de escena

Anna Ponces

Orquesta Sinfónica del Gran Teatre del Liceu

Directora

Alondra de la Parra: 26, 28, 29 y 30 de
noviembre y 2, 3, 4, 5, 9, 10 y 11 de diciembre

Asistencia a la coreografía

Elisa Morris

Director

Diego García Rodríguez: 13, 14, 15 y 16
de diciembre

Asistencia al vestuario

Laura Lo Surdo

Con el patrocinio en exclusiva de:

Fundación
BBVA

Reparto

La princesa Turandot

Elena Panakratova: 26 y 29 de noviembre
y 2, 4, 9, 11, 14 y 16 de diciembre
Ekaterina Semenchuk: 28 y 30 de noviembre
y 3, 5, 10, 13 y 15 de diciembre

El emperador Altoum

Siegfried Jerusalem: 26 y 29 de noviembre
y 2, 4, 9, 11, 14 y 16 de diciembre
Raúl Giménez: 28 y 30 de noviembre
y 3, 5, 10, 13 y 15 de diciembre

Timur

Marko Mimica: 26 y 29 de noviembre
y 2, 4, 9, 11, 14 y 16 de diciembre
Adam Palka: 28 y 30 de noviembre
y 3, 5, 10, 13 y 15 de diciembre

El príncipe desconocido, Calaf

Michael Fabiano: 26 y 29 de noviembre
y 2, 4, 9, 11, 14 y 16 de diciembre
Martin Muelhe: 28 y 30 de noviembre
y 3, 5, 10, 13 y 15 de diciembre

Liù

Vannina Santoni 26 y 29 de noviembre
y 3, 5, 11 y 14 de diciembre
Marta Mathéu: 28 de noviembre
y 2 de diciembre
Adriana González 30 de noviembre
y 4 y 9 de diciembre
Maria Agresta 10, 13, 15 y 16 de diciembre

Ping

Manel Esteve

Pang

Moisés Marín

Pong

Antoni Lliteres

Mandarín

David Lagares

Voz del príncipe de Persia

Carlos Cremades: 26 y 29 de noviembre
y 2, 4, 9, 11, 14 y 16 de diciembre
José Luis Casanova: 28 y 30 de noviembre
y 3, 5, 10, 13 y 15 de diciembre

Sirvientas

Alexandra Zabala: 26 y 29 de noviembre
y 2, 4, 9, 11, 14 y 16 de diciembre
Mariel Aguilar: 26 y 29 de noviembre
y 2, 4, 9, 11, 14 y 16 de diciembre
Oihane Gonzalez: 28 y 30 de noviembre
y 3, 5, 10, 13 y 15 de diciembre
Yuliia Safonova: 28 y 30 de noviembre
y 3, 5, 10, 13 y 15 de diciembre

Boia

Virgínia Gimeno

Príncipe de Persia

Francisco Gabriel Rivas

Actores y bailarines

Miquel Aguiló
Arnau Álvarez
Eduard Alves
David Aparicio
Ricard Argemí
Lluís Arruga
Claudia Auzinger
Alberto Aymar
Sandra Barroso
Òscar Bosch
Mireia Campo Rodríguez
Cristina Candela
Pablo Capuz
Xavier Casbas
Ricardo Castro
Salvador Esplugas
Tanit Graffelman
Laura Gúbor
Ariadna Jordan
Xevi Jordan
Paco López Romero
Raúl Lorenzo
Luna Maestro
Lenka Maresova
Míriam Martín
Sylvia Martínez Edo
César Martínez
Adrià Monroig
Lucía Olveira
David Ortega
Sara Palomo Kokbøl
Alessandro Papini
Christian Paretas
Germán Parreño
Carla Pizarro
Anna Pomar
Èric Pons
Xavier Ramírez
Sílvia Recasens
Berta Recasens
Carla Ricart
Jaume Roger
Roberta Ruggiero

Jose Ruíz
Gonzalo Sáenz
David de Julio
Adrià Sánchez-Campo
Lia Suárez
Roger Vilà
Gemma Vilallonga

Niñas

26 y 29 de noviembre y 2, 4, 9, 11, 14
y 16 de diciembre

Cayetana Gámiz
Leyre Martín
Ada Moya
Lola Pleguezuelos
Blanca Prieto

28 y 30 de noviembre y 3, 5, 10, 13
y 15 de diciembre

Tània Calvo
Elsa Franquesa
Gina Martín
Judit Moriña
Natalia Rodríguez

No hi trobareu senyal, però passeu:
endins del marbre esperarà la rosa,
i hi florirà amor perquè ho noteu
sense aixecar la llosa.

Extracto de la obra *La llum constant* (2013)

**Susanna Rafart ha realizado una selección de sus poemas
y versos para todos los materiales de la temporada 2023/24**

***“Ed il mio bacio
scioglierà
il silenzio che ti fa
mia!”***

Calaf – Puccini, *Turandot*

Acto III, cuadro primero



La Orquesta Sinfónica del Gran Teatre del Liceu con su director titular, Josep Pons.

Orquesta Sinfónica del Gran Teatre del Liceu

La Orquesta Sinfónica del Gran Teatre del Liceu es la orquesta más antigua de España. Durante casi 170 años de historia, la Orquesta del Gran Teatre del Liceu ha sido dirigida por las batutas más prestigiosas, de Arturo Toscanini a Erich Kleiber, de Otto Klemperer a Hans Knappertsbusch, de Bruno Walter a Fritz Reiner, Richard Strauss, Alexander Glazunov, Ottorino Respighi, Pietro Mascagni, Igor Stravinsky, Manuel de Falla o Eduard Toldrà, hasta llegar a nuestros días con Riccardo Muti o Kirill Petrenko.

Ha sido la protagonista de los estrenos del gran repertorio operístico en la península Ibérica desde el barroco hasta nuestros días y a lo largo de su historia ha dedicado también una especial atención a la creación lírica catalana. Hizo su debut en 1847 con un concierto sinfónico dirigido por Marià Obiols, siendo la primera ópera *Anna Bolena*, de Donizetti. Desde entonces ha actuado de forma continuada durante todas las temporadas del Teatro. Internacionalmente cabe destacar el Concierto por la Paz y los Derechos Humanos, organizado por la Fundación Onuart, retransmitido desde la sede de las Naciones Unidas en Ginebra el pasado 9 de diciembre de 2017.

Después de la reconstrucción de 1999, han sido directores titulares Bertrand de Billy (1999-2004), Sebastian Weigle (2004-2008), Michael Boder (2008-2012) y, desde septiembre de 2012, Josep Pons.

Intérpretes

Violín I

- Kai Gleusteen
- ◆ Kostadin Bogdanoski
- ▲ Eva Pyrek
- Joan Andreu Bella
- Birgit Euler
- Aleksandar Krapovski
- Sergey Maiboroda
- Oleg Shport
- Oksana Solovieva
- Raul Suarez
- Renata Tanellari
- Yana Tsanova

Violín II

- ▲ Oleguer Beltran
- ◆ Rodica Monica Harda
- Mercè Brotons
- Andrea Ceruti
- Charles Courant
- Piotr Jeczmyk
- Magdalena Kostrzewska
- Kalina Macuta
- Mihai Morna
- Alexandre Polonski
- Sergi Puente

Viola

- ▲ Albert Coronado
- ◆ Fulgencio Sandoval
- Josep Bracero
- Bettina Brandkamp
- Frank Tollini
- Marie Vanier
- Blanca Sellers
- Patricia Torres

Violonchelo

- ▲ Cristoforo Pestalozzi
- ◆ Lourdes Kleykens
- Matthias Weinmann
- Andrea Amador
- Paula Lavarias
- Joan Rochet
- Matthias Weinmann

Contrabajo

- ▲ Joao Seara
- ◆ Cristian Sandu
- Sávio De La Corte
- Francesc Lozano
- Javier Serrano

Flauta

- ▲ Aleksandra Miletic
- Nieves Aliaño
- ▲ Sandra Luisa Batista

Oboé

- ▲ Barbara Stegemann
- Raúl Pérez
- ▲ Emili Pascual

Clarinete

- ▲ Darío Mariño
- Dolors Payá
- ▲ Giulio Pazzoli

Fagot

- ▲ Bernardo Verde
- Juan Pedro Fuentes
- ▲ Francesc Benítez

Trompa

- ▲ Ionut Pogdoreanu
- Jorge Vilalta
- Carles Chordà E.
- David Arnau

Trompeta

- Yael Fiuza
- Javi Cantos
- David Alcaraz

Trombón

- ▲ Juan González
- Antoni Duran
- ▲ Luis Bellver

Tuba

- ▲ José Miguel Bernabeu

Timpani

Manuel Martínez

Percusión

- ▲ Enric Albiol
- José Luis Carreres
- Pere Cornudella
- Joan Carot
- Vicente Catalán
- Miguel Angel Martínez

Arpa

- ▲ Tiziana Tagliani

Celesta

Soojeong Joo

Banda interna

Saxo

Nacho Gascón
Bru Maymó

Trompeta

- ▲ Francesc Colomina
- Luis Marhuenda
- Jose Esteban
- Patricio Soler
- Aitor Muñoz

Trombón

- ▲ Jordi Berbegal
- David Morales
- Alberto Poggialini
- Ricardo Rodríguez

Percusión

Joan Carot

Órgano

Pau Casan



El Coro del Gran Teatre del Liceu

Coro del Gran Teatre del Liceu

El Coro del Gran Teatre del Liceu nace conjuntamente con el Teatro en 1847 y protagoniza desde entonces los estrenos en España de la práctica totalidad del repertorio operístico, del barroco hasta nuestros días. A lo largo de estos casi 170 años, el Coro del GTL ha sido dirigido por las batutas más prestigiosas, de Arturo Toscanini a Erich Kleiber, de Otto Klemperer a Hans Knappertsbusch, de Bruno Walter a Fritz Reiner, Richard Strauss, Alexander Glazunov, Ottorino Respighi, Pietro Mascagni, Igor Stravinsky, Manuel de Falla o Eduard Toldrà, hasta llegar a nuestros días con Riccardo Muti o Kirill Petrenko, y por los más grandes directores de escena.

El Coro del GTL se ha caracterizado históricamente por una vocalidad muy adecuada para la ópera italiana, consolidando un estilo de canto de la mano del gran maestro italiano Romano Gandolfi asistido por el maestro Vittorio Sicuri, que fue el director titular a lo largo de once años y que creó una escuela que ha tenido continuidad con José Luis Basso, Conxita Garcia y actualmente con Pablo Assante. También han sido directores titulares del Coro Peter Burian, Andrés Máspero y William Spaulding.

Intérpretes

Sopranos I

Margarida Buendia
Mercedes Darder
Maria Genís
Oihane Gonzalez
Olatz Gorrotxategi
Carmen Jimenez
Glòria López
Raquel Lucena
Mónica Luezas
Raquel Momblant
Eun Kyung Park
Alexandra Zabala
Sara Beatriz García
Marialucia Caruso

Sopranos II

Mariel Fontes
Ma Àngels Padró
Sara Sarroca
Helena Zaborowska
Mireia Dolç
Hasmik Isahakyan
Concepción Pérez
Isabel Alarcón

Mezzo-sopranos

Elisabeth Gillming
Grissel Ruiz
Marta Polo
Yuliia Safonova
Cristina Tena
Olga Szabo
Olgica Milevska
Maria Melnychyn
Olga Shvydka

Contraltos

Mariel Aguilar
Sandra Codina
Yordanka Leon
Elizabeth Maldonado
Ingrid Venter
Guisela Zannerini
Liliana Rugiero
So Hyun Park
Alma Salcedo

Tenores I

José Luis Casanova
Jordi Galan
Xavier Martínez
Sergi Bellver
Manuel Garcia
Joan Prados
Caio Durán
Alberto Espinosa
Francisco Javier Ariza
Andrea Antognetti

Tenores II

Marçal Subiràs
Gustavo De Gennaro
José Ant^o Medina
Sung Min Kang
Carlos Cremades
Andrés Rodríguez
Eduardo Ituarte
Miguel Ariza Calatayud

Barítonos

Gabriel Diap
Lucas Groppo
Plamen Papazikov
Domingo Ramos
Miquel Rosales
Alberto Cazes
Stefano Gentili
Eduard Moreno
Leonardo Domínguez
Alejandro Llamas

Bajos

Pau Bordas
Miguel Ángel Currás
Dimitar Darlev
Ignasi Gomar
Igor Tsenkman
Alessandro Vandin
Ioan Ovidiu Stancu
Domenico Laviola
Abel García
Paolo Guidoni
Xavier Casademont
Antonio Fajardo

Intérpretes

Coro Infantil del Orfeó Català

26 y 29 de noviembre y 2, 4,
9, 11, 14 y 16 de diciembre

Martina Casañas
Berta Gasulla
Alexandre Popov
Eloi Solera
Taizhi Su
Mar Vilardell
Berta Quingles
Mariona Giné
Cinto Susanna
Anna Alegre
Ona Bernad
Sayara Díaz
Genís Puig
Simó Puig
Marina Casan
Àuria Mercadé
Jaume Rius
Jana Úbeda
Berta Domènech
Carla Richter
Martina José
Enea Morentin
Armand Valcárcel
Júlia Valdivieso
Dèlia de Gispert
Pau Martí
Bernat Vergé
Tsfalem Balcells
Clara Martí
Cecília Rosés

28 y 30 de noviembre y 3, 5, 10,
13 y 15 de diciembre

Pol Broto
Isolda Polo
May Sánchez
Kristina Kaprovski
Alicia Amat
JMaria Aisgeirdottir
Magalí Domínguez
Alba Maenner
Bru Sobrado
Vega Torres
Xavier Roca
Clara Ventura
Laia Cañamero
Bernat Planàs
Maria Izquierdo
Aina Llamas
Queralt Salgado
Conrad Font
Clara Feliu
Joana Cuesta
Pol Ramírez
Joy Sánchez
Clara Vila
Violeta Bolinches
Alice Mayorga
Clàudia Curtichs
Paula Ibáñez
Gerard Calzada
Marta Sellami

*“Un grido disperato
risonò.*

*E quel grido, traverso
stirpe e stirpe
qui nell'anima mia si
rifugiò!”*

Turandot – Puccini, *Turandot* –
Acto II, cuadro segundo

A TELÓN CORRIDO

Compositor

Nacido en Lucca (Toscana) y muerto en Bruselas, Giacomo Puccini (1858-1924) fue el compositor más relevante de la conocida como “giovane scuola” italiana, a pesar de que la denominación de “verismo” es mucho más pertinente para una generación integrada también por Mascagni, Leoncavallo, Giordano o Cilea, entre otros.

Atentos en busca de la expresividad y la emoción por encima del artificio o los impulsos románticos, los veristas ocuparon gran parte de la escena teatral italiana durante más de cuarenta años.

Procedente de una familia de músicos, Puccini obtuvo éxitos —y algún fracaso— dentro y fuera de Italia, con una fama que le llevó incluso a estrenar óperas en Estados Unidos. Autor de doce óperas, se convirtió en el maestro del melodrama musical en partituras de incuestionable calidad y vigencia, como por ejemplo *La bohème*, *Tosca*, *Madama Butterfly* o la póstuma *Turandot*. Especialmente proclive a la caracterización matizada de personajes femeninos —indiscutibles protagonistas de sus óperas—, Puccini fue igualmente un

maestro en la “pintura” de contextos espaciales y emocionales, gracias a su imaginación en el terreno de la melodía y en su erudición en el de la armonía.

Buen amante del hedonismo y de la vida cosmopolita, el músico italiano mantiene un justificado puesto de honor en el devenir del espectáculo operístico del periodo entre siglos y es uno de los nombres indispensables de la historia del género.

Bárbara Lluch



Libreto y libretista

El libreto de *Turandot* se debe al escritor Giuseppe Adami (que ya había escrito los textos de *La rondine* y de *Il tabarro*) y al periodista, dramaturgo y crítico teatral Renato Simoni. Ambos autores se basaron en una obra teatral homónima de Carlo Gozzi (1720-1806), poeta veneciano opuesto a la ilustración y de actitud abiertamente misógina y conservadora. Esto no impidió que una obra como *Turandot* (1762) llegara a manos de Goethe, que la hizo representar a Weimar el 1802. Otros autores como Friedrich Schiller o incluso Bertolt Brecht hicieron algunas adaptaciones para ser representadas en teatros alemanes. El argumento, basado en un relato incluido en una compilación de cuentos persas, ha sido adaptado musicalmente, además de Puccini, por Carl Maria von Weber —autor de una música incidental—, o Ferruccio Busoni, entre otros.

Estreno

Turandot se estrenó póstumamente en el Teatro alla Scala de Milán el 25 de abril de 1926, dos años después de la muerte de Puccini. Participaron, entre otros, el tenor aragonés Miguel Fleta — que asumía el rol de Calaf— y Arturo Toscanini, quien dirigió la primera función. La primera representación, que fue exitosa, terminó después de la escena de la muerte de Liù. Toscanini se dirigió a los espectadores y proclamó: “Aquí acaba la ópera, porque el maestro murió en este punto”.

Efectivamente, Puccini había muerto al poco de completar la escena del suicidio de Liù, y posteriormente Franco Alfano concluyó la escena final, a partir de esbozos del propio Puccini, y escribió dos versiones. Luciano Berio también compuso un final alternativo en 2001.

Estreno en el Liceu

La ópera de Puccini llegó al Liceu el 30 de diciembre de 1928, dos años y medio después del estreno milanés. La crónica del estreno, publicada el día siguiente en *La Vanguardia*, incluía este jugoso pasaje: “*Turandot* representa un notable esfuerzo de Puccini para dar un avance a su habitual técnica armónica; (...) y, sobre todo, en la escena de la muerte de Liú, que puso término a la labor de Puccini, pues sabido es que el dúo siguiente y el cuadro final de la obra se deben a Franco Alfano, compositor que en su comprometido trabajo de integración (...), imprime cierto desequilibrio a los planos sonoros.

Estrenada, por forzoso aplazamiento, en tarde de día festivo, no puede precisarse, por el momento, qué efecto hubiera causado *Turandot* en un público especialmente dispuesto

a aquilatar valores. El auditorio dominguero, del cual no ha de ponerse en duda el buen gusto ni la educación artística, pero cuya benevolencia se manifiesta siempre, hizo ostensible su complacencia, aunque creemos que, más que a la obra, dedicó sus calurosos aplausos a los intérpretes”.



Ensayo de *Turandot* en el
Gran Teatre del Liceu

Víctor García de Gomar

Director artístico del Gran Teatre del Liceu

Turandot

Il mio nome e la vita insieme ti dono! *Io son Calaf, figlio di Timur!*

Calaf – Puccini, *Turandot* **Acto III, cuadro primero**

Torre del Lago, año 1909

Elvira Gemignani, la esposa de Giacomo Puccini, sorprendió en la cama al compositor con una muchacha. Elvira pensó que era Doria Manfredi, su trabajadora doméstica. Esta joven de solo veintitrés años no resistió la presión y se suicidó tomando seis píldoras de una sustancia corrosiva que la tuvo viva durante cinco días con un inmenso sufrimiento. La autopsia posterior reveló que había muerto virgen y que, por lo tanto, era inocente. Los Puccini fueron denunciados por los Manfredi y un tribunal condenó a Elvira Gemignani a cinco meses y cinco días de cárcel. Sin embargo, nunca cumplió la condena, porque el compositor pactó que pagaría 12.000 libras a los familiares, que dieron por cerrado el caso.

Torre del Lago, año 2007

En casa de los Manfredi, se descubrió un conjunto de cartas dentro de una vieja maleta en las que quedaba patente que la amante de Puccini no fue la joven Doria, sino su prima, Giulia Manfredi, propietaria de una taberna cercana a la casa del compositor. Aquellas cartas habían permanecido dormidas durante casi cien años. Aparentemente, la pobre Doria era la que hacía de mensajera entre los dos enamorados; por ello, probablemente, debió de producirse el equívoco.

Puccini, famoso por su interés por las mujeres en la vida real, frecuentemente se inspiraba en sus amantes para las heroínas de sus óperas. Así, esta pequeña historia real, casi operística, es el contexto del que nace el personaje de Liù, una criatura pura que paga con su vida

un mal familiar; un sacrificio por amor: Doria, por su familia, y Liù, por Calaf.

Las óperas de Puccini destacan por la importancia de sus personajes femeninos, una galería de mujeres fuertes y predestinadas, sobre las que se cierne la tragedia: Manon Lescaut, Tosca, Cio-Cio-San, Minnie o Magda son protagonistas absolutas de la dramaturgia de estas obras. Mimì y Musetta en *La bohème* son de algún modo complementarias, mientras que el fatal triángulo amoroso de *Il tabarro* tiene como figura femenina a Giorgetta. Las únicas dos partituras en las que la soprano tiene una mujer como contrincante (siempre mezzosoprano) son la juvenil *Edgar*, en la que la dulce Fidelia se confronta con la pérfida Tigrana, y *Suor Angelica*, en la que la protagonista se contrapone a su despótica tía. En *Turandot*, su último título, Puccini da un giro copernicano en sus tipos femeninos: la protagonista es la fría y despiadada Turandot, soprano dramática, y su contraparte es la dulce y sacrificada Liù, soprano lírica.

Presidida por el exotismo (una China *rêvée*) y con una creatividad inigualable, este título hace visible el contraste entre el gigantismo y la intimidad: muestra lo inmenso y lo suntuoso, pero a la vez también muestra los sentimientos más profundos y frágiles de la condición humana. Con *Turandot*, un Puccini vi-

sionario reinventaba completamente su propio código estético: en las antípodas de aquella dramaturgia realista y conmovedora, esta ópera maestra tiene la magnífica rigidez de un oratorio, mostrándose como una especie de fresco inmóvil, herméutico y lleno de referencias simbólicas y legendarias.

La historia del arte está llena de obras maestras reconocidas y santificadas que nos resultan familiares, pero sobre las que hemos dejado de transitar y que ya descontamos, porque se nos aparecen como imágenes *kitsch*. Necesitamos hacer una audición con imaginación y sin prejuicios en la que *Turandot* sea una “novedad” de hace casi un siglo, que tiene permiso para durar para toda la eternidad. ¿Cuánto tiempo ha pasado desde que “escuchamos” *Carmen*, *Adriana Lecouvreur*, *Eugene Onegin*...? De hecho, esta temporada 2023-2024 os invitamos no solo a reconocer las grandes óperas, sino a descubrir todo lo que de ellas nos ha pasado desapercibido, a buscar su esencia y a dejarnos sorprender por aspectos que se actualizan, seguramente más rápidamente que nosotros en nuestro aprendizaje.

Al espectador de cada generación estos títulos le cuentan una misma historia, que, a la vez, es una historia diferente, y aquí es donde la urgencia se pone de manifiesto. Al igual que en *Le Sacre du prin-*

temps de Stravinsky o en *Jenůfa* de Janáček, la sangre y la violencia reclamada por una comunidad ayudan a explicar el mito de la desfloración. La princesa Turandot, con esa carga enigmática, vive un conflicto interior muy poderoso: la paradoja de custodiar su castidad, de preservar su virginidad, versus la crueldad de matar a quien osa acercársele. Este culto sagrado a lo femenino, tan vigente hoy en día en ejemplos como los anillos de pureza o de decencia entre los grupos de abstinencia sexual en Estados Unidos, actualiza una historia que para nuestra protagonista representa en sus últimas consecuencias la renuncia a la maternidad. Este dilema, hecho exten-

sivo *ad infinitum*, compromete la evolución de la especie.

Pese a la crueldad de la trama, *Turandot* se ha ganado un lugar preeminente en el canon del repertorio universal y también en los corazones de los públicos de todo el mundo. Con una partitura brillante y sin precedentes, Puccini retrata a la princesa sin alma, fría e implacable, en oposición al hombre decidido a ganarla cueste lo que cueste.

Puccini no pudo terminar el tercer acto de la partitura: moría en 1924 en Bruselas antes de poder concluir el dúo final, y fue su ayudante, Franco Alfano, quien completó la ópera. La primera repre-

Ekaterina Semenchuk, Martin Muehle



sentación de la obra en el Teatro alla Scala de Milán en 1926 fue una especie de “réquiem” para Puccini. Arturo Toscanini dirigió la obra hasta las últimas notas dejadas escritas por Puccini y después bajó la batuta diciendo: “Aquí termina la obra del maestro. Después de esto, murió”.

La contradicción y la negación en la relación de los personajes marcan unas tensiones que de por sí son un gran ingrediente de la obra: intergeneracionales entre Altoum y Turandot; la autonegación de ser feliz de la propia Turandot; Liù, que es invisible ante de Calaf, pero que a la vez representa el sacrificio llevado al límite; Calaf, que es puro deseo, pero no es correspondido; Timur, el sensato, que pese a que es invidente “ve” más allá; el trío Ping, Pang y Pong, como personajes de la *commedia dell'arte*, que con un rol macabro aspiran a una vida mejor...

Con *Turandot* Puccini quiso crear una ópera grandiosa en la que el impacto sobre el espectador fuera más emocional que racional, siempre a partir de la belleza formal de la suntuosidad y los símbolos, más que por la verosimilitud de su propia historia. De hecho, el resultado es una obra mítica, misteriosa y sensual que presenta un Oriente visto como un lugar inexplorado, salvaje, cruel, hostil y fascinante y que, al igual que en la construcción de nuevas leyendas, también está cargado de una violen-

cia vana. La catástrofe y la tragedia son consustanciales a esta ópera y las criaturas más inocentes son castigadas con furia, en una escenografía monumental, evocadora y orientalista, y un entorno sumamente rígido y opresivo, lleno de belleza y de equilibrio formal, que amplifican la épica de la historia.

El Liceu recupera la producción que abría de nuevo el teatro después del catastrófico incendio de 1994. Firmada por Núria Espert, la ópera se sitúa en la ciudad imperial de Pekín, donde la princesa Turandot protege su virginidad bajo un juramento: solo podrá casarse con aquel hombre de sangre real que resuelva los tres enigmas que ella misma dictará. Quien fracase morirá. Es el régimen y la tiranía de una mujer incapaz de amar, que se niega a convertirse en humana, que prefiere ser una institución y que impone un estado de vigilancia en el que los hombres son sacrificados.

El final de Alfano se convirtió en la norma en los teatros de ópera de todo el mundo, pero es precisamente en esa indefinición dramática donde Núria Espert pone su sello: un desenlace basado en la suntuosidad y en los rituales de la corte china en el que Turandot, tras reconocer que el amor la domina y debilita, prefiere suicidarse antes que entregarse al extranjero. Demasiadas grietas irreversibles dentro de su corazón junto

Alondra de la Parra



Bárbara Lluich, Elena Pankratova



a un príncipe con sed de héroe que sueña mientras exclama “Vincerò”.

En este contexto, Núria Espert propuso un giro inesperado en su producción presentada en la temporada 1999-2000: *Turandot*, incapaz de amar, decide inmolarse en un acto de autoprotección. Veinticuatro años después, la sociedad no es la misma. Cansada de victimizar a la mujer, Espert, junto con Bárbara Lluch, reformula el final en un nuevo *twist*: un heroico Calaf se desmonta al escuchar “Amor” en la boca de la virginal princesa. Finalmente cede a su deseo, después de haber superado pruebas y adversidades (como el sacrificio de Liù para protegerse o el abandono a su suerte de su propio padre). En una epifanía final de lucidez e importantes dosis de sentimentalismo, Calaf, “vincitor” es coronado repentinamente con una feliz unión con *Turandot*. Espert-Lluch vuelven al final tradicional (cada vez más raro en el mundo de las nuevas relecturas dramatúrgicas).

No hay ninguna duda de que *Turandot*, que significa ‘hija de Turan’ (una región de Asia central), todavía tiene muchos enigmas por descubrirnos, y precisamente eso es lo que hace eterna una partitura: leer lo que escribió el autor, pero al mismo tiempo incorporar mucho más de lo que el creador habría imaginado jamás.

El mundo real, que ha sido sustituido por su reproducción en medios como fotografía, cine, televisión, ópera o internet, se ha convertido en un parque temático. La realidad se disfraza de espectáculo y el ciudadano es reducido a ser el cliente. La clave es volver a escuchar y ver las obras como si fuera la primera vez, recuperando su chispa original, pero sin olvidar todo lo aprendido. Acercar al público a la ventana, sin describir las vistas. Somos nosotros quienes completamos la obra experimentándola. ¿Nos acompañáis en este nuevo capítulo del Liceu? Nosotros lo tenemos todo a punto.



*Lo interesante no era contar historias
Sino realmente fabular... como si al
Contar fábulas, al hablar de lo fabuloso,
Construirlo...*

*Uno busca colocarse en un tiempo que
Ni es histórico ni ahistórico sino ajeno.
En un espacio que ni es lugar alguno y sin
Embargo de él se sabe que esté fuera.*

Juan Muñoz, "Historias"



Vannina Santoni

Bárbara Lluch

Directora de escena

SOBRE LA PRODUCCIÓN

05: 13 de la mañana. Con mi segunda pesadilla de la noche he pegado un salto de la cama como una rana. En la pesadilla número 1, la de las 03:00, una de nuestras Turandot se iba porque no le gustaba la producción. En esta segunda pesadilla, el coro no aparecía al ensayo de mañana, y no teníamos coro hasta el ensayo “antepiano”.

Yo amo con auténtica pasión mi trabajo, pero qué mal se pasa... No conozco ni a un solo director de escena, ni a uno solo, que haya conseguido, incluso tras años de carrera y éxito, domar la ansiedad y los nervios.

Durante esta noche en particular, también conocida como “otra noche toledana más”, me acuerdo de los cuentos que me contaba mi abuela cuando era pequeña y no podía conciliar el sueño. Nunca me contaba cuentos al uso, así, recuerdo claramente su voz al narrar como Penélope tejía durante el día y destejía durante la noche, mientras esperaba el regreso de su amado esposo, Ulises; recuerdo los enigmas que el príncipe desconocido debe adivinar para

ganarse el amor de Turandot y no ser decapitado, y cómo Porcia salva a su padre, Antonio, de que Shylock le rebane una libra de carne —solo carne, ni una gota de sangre— tras no haber saldado sus deudas...

Entre la tila y la meditación me doy cuenta perfectamente de la ironía de que sea la *Turandot* de la Buba (así la llamo yo desde que me acuerdo), la que me tiene ahora sin pegar ojo.

Recuerdo perfectamente venir-me al esperado estreno de *Turando* en el año 1999 desde el Festival de Peralada donde estaba trabajando como regidora/chófer/ayudante de producción/jefa de catering/loque-hagafalta, bajo el mandato de mi tía Nuria y del maravilloso Luis López de Lamadrid.

Recuerdo la impresión que en mí causó la escenografía, el vestuario, las luces, la dirección, la majestuosa producción, la enorme cantidad de personas en el escenario y también, porque no decirlo, el Príncipe de Persia.

El año pasado, Víctor García de Gomar me ofreció reponer la *Turandot* de mi abuela. Es curioso cómo uno puede pasarse la mitad de su vida escapando de algo y luego toparse con ello de frente y literalmente llorar de felicidad.

En este caso, este “algo” es el peso del apellido familiar y lo que me hizo llorar es la llamada de mi admirado Víctor.

Es un honor poder reponer la producción de “La Espert”, aquí, en este Teatre que siento ya como mi casa, en la temporada del centenario de la muerte de Puccini y como

preludio del 25 aniversario de la reapertura del Gran Teatre del Liceu. Es un regalo poder zambullirme en una producción tan bella, tradicional en el mejor sentido de la palabra, coherente, ÓPERA en mayúsculas, donde los cantantes se encuentran cómodos, con artistas excepcionales y un equipo de ensueño.

Querido público, sobre el final, seguro que tienen ustedes preguntas... dentro de 2 horas y 30 minutos aproximadamente serán resueltas.

Espero de todo corazón que disfruten de esta *Turandot*.

***“Io so il suo nome...
M’è suprema delizia
tenerlo segreto
e possederlo io sola!”***

**Liù – Puccini, *Turandot* –
Acto III, cuadro primero**

Argumento de la obra

Turandot





Acto I

La acción transcurre ante las murallas de la Ciudad Imperial, en Pekín y en época indeterminada.¹ Un mandarín anuncia la ley: la princesa Turandot se casará con el príncipe que resuelva tres enigmas propuestos por la hija del emperador Altoum. El último aspirante, príncipe de Persia, espera la muerte inminente a manos del verdugo, tras haber fracasado en su propósito.

Entre la multitud está Liù, joven esclava que acompaña al anciano Timur, rey tártaro destronado, quien cae entre las sacudidas de la multitud. El monarca se reencuentra con su hijo Calaf, a quien Timur daba por muerto. El príncipe cuenta a su padre que ahora vive en el anonimato, después de haber escapado de su país y de quienes han usurpado el trono de la familia. Mientras el verdugo prepara la ejecución del príncipe persa, Liù se afana a esconder su enamoramiento hacia Calaf.²

Avanzan los preparativos para el ajusticiamiento y, a pesar de los ruegos para perdonar al condenado, aparece Turandot para hacer el gesto que marcará la decapitación del príncipe de Persia. Calaf, cautivado por la belleza de la hija del emperador, se decide a someterse

a la prueba de los enigmas. Timur intenta disuadir a su hijo antes de que lo hagan Ping, Pang y Pong, ministros al servicio de Altoum, quienes detallan los tormentos que sufren todos los pretendientes de Turandot. Mientras las damas de compañía de la princesa cuentan que se ha dormido y que hay que respetar su sueño, los funcionarios insisten a Calaf que se vaya de la ciudad. Las voces de los fantasmas de ejecutados afirman querer todavía a Turandot y Liù implora a Calaf que desista si no quiere que ella y su padre se mueran de pena.³ Pero el príncipe, decidido, ya no escucha a nadie y hace sonar tres veces el gong mientras grita el nombre de Turandot.⁴

Acto II

Ping, Pang y Pong se preparan para los próximos acontecimientos: o la boda de Turandot o la ejecución y funeral de Calaf, el príncipe desconocido. Desde el nacimiento de Turandot, China ha sido un país de sangre y los tres ministros recuerdan las veintisiete ejecuciones de los años anteriores. Ping, Pang y Pong evocan entonces sus propiedades, donde no pueden ir a descansar de tanto trabajo que tienen preparando las ceremonias en torno a Turandot.⁵

Elena Pankratova, Michael Fabiano





La segunda escena nos sitúa en una plaza frente al palacio imperial. Aparece el emperador Altoum,⁶ quien recuerda el triste pacto al que está sometido: obligar a los pretendientes de Turandot a responder tres enigmas y a ejecutarlos si no superan la prueba. Calaf solicita de nuevo afrontarla, a pesar de las advertencias del emperador.

Turandot cuenta entonces la historia de su antepasada, Lo-u-Ling, que fue raptada por un príncipe tártaro invasor, el cual sometió a la princesa a todo tipo de tormentos, hasta matarla. Como venganza, Turandot quiere someter a los hombres que la pretendan y por eso dice a Calaf que hay tres enigmas y una sola muerte, pero el príncipe desconocido responde: “Hay tres enigmas y una sola vida”.⁷

La princesa plantea el primer enigma: “En la noche oscura se cierne un fantasma iridiscente, que despliega las alas sobre la humanidad. Todo el mundo lo invoca, pero desaparece con la aurora antes de renacer en el corazón, para morir de nuevo cada día”. El príncipe desconocido responde: “La esperanza”. Es la respuesta

correcta. Turandot proclama el segundo enigma: “Brilla como la llama sin serlo; si te pierdes o mueres, se enfría; si sueñas, la conquista”. El príncipe desconocido responde: “La sangre”. Es la respuesta correcta. Y finalmente, el tercer enigma: “Hielo que te inflama y que con tu fuego todavía se hiela. Si te quiere libre, te hace ser más esclavo y si te acepta como esclavo, te hace rey”. El príncipe desconocido responde: “Turandot”. Es la respuesta correcta.

A pesar del juramento según el cual la princesa debe casarse con quien haya resuelto los tres enigmas, Turandot se niega a ser la esposa del príncipe desconocido. Este, entonces, desafía a la princesa: si el día siguiente, al alba, Turandot sabe su nombre, morirá a manos del verdugo. Si no lo consigue, tendrá que casarse con él.⁸

Acto III

En los jardines

del palacio imperial, los heraldos proclaman que aquella noche nadie puede dormir, para averiguar el nombre del príncipe desconocido.⁹ Este, seguro de que nadie lo descubrirá, se ve vencedor con la llegada de la aurora.¹⁰

Ping, Pang y Pong imploran entonces a Calaf que se vaya de la ciudad y a cambio le ofrecen riquezas y una serie de mujeres bellísimas, pero el príncipe desconocido no cede a las presiones.

Unos soldados llevan entonces a Timur y Liù, seguros de que la joven esclava sabe el nombre del príncipe desconocido. Antes de ser sometida a todo tipo de tormentos, Liù explica a Turandot que pronto amará al príncipe, a quien ella también ama. Después, y con un brusco movimiento, se clava un cuchillo que ha arrebatado a un

soldado y muere, mientras Calaf, Timur, los ministros y la multitud se apiadan de la joven suicida.¹¹

Calaf, entonces, abraza a Turandot, forzándola a descubrirse el rostro. La princesa se resiste a ser profanada, pero el príncipe la besa apasionadamente. Turandot siente desfallecer sus fuerzas y cede a la pasión confesando a Calaf que se sintió atraída por él desde el primer momento que lo vio. Es entonces cuando reclama la presencia de su padre y de los ciudadanos para proclamar que ya conoce el nombre del príncipe desconocido: “Su nombre es Amor”.¹²

Consultad
el argument
en formato de
lectura fácil



Elena Pankratova



Comentarios musicales

- 1 **INTRODUCCIÓN.** Los primeros compases dejan sentir unos acuerdos repetidos, cortantes y empapados de disonancias, antes de ceder la voz al nervioso xilófono. El pasaje deja ver la influencia del violento lenguaje de la *Consagración de la primavera* stravinskiana. Como en el caso de *Tosca*, el relato se inicia *in media nada* y nos sitúa de lleno en el ambiente sanguinario donde reina Turandot.
- 2 **UNA CANCIÓN POPULAR Y LA APARICIÓN DE LA LUNA.** El coro infantil canta por primera vez un pasaje sobre el material melódico de una canción popular china, “Moo-Lee-Wha” (“Flor de jazmín”). La misma escena incluye una refinada evocación coral a la luna que deja por unos momentos la acción absolutamente estática. La melodía quiere significar el lado humano, inocente y virginal de Turandot.
- 3 **PRIMERA ARIA DE LIÙ.** La dulzura, la abnegación y la bondad de la esclava Liù se ponen de manifiesto en esta primera aria del personaje, fascinante y de una delicadeza conmovedora. Al dibujo rítmico en base de corcheas y semicorcheas se une la melodía encantadora a partir de una escala pentatónica formada por Mi bemol, Re bemol, Si bemol, La bemol y Sol bemol.
- 4 **CALAF HACE SONAR EL GONG TRES VECES.** Nuevamente, la canción popular china “Moo-Lee-Wha” sirve para cerrar el acto, una vez Calaf ha hecho sonar el gong que marca el inicio del sometimiento a las pruebas que tendrá que pasar en el segundo acto.
- 5 **PING, PANG y PONG.** La primera escena del segundo acto es un pasaje de unos diez minutos con música variada, que evoca aires chinos y juega con cierta comicidad con las voces de los tres ministros (por ejemplo, los cambios tonales y rítmicos o la sección en *allegretto moderato* y compás 2/4 “Non v’è in China, per nostra fortuna”). Todo ello, sin ahorrar notas de nostalgia y ternura, cuando Ping, Pang y Pong evocan sus tierras añoradas.
- 6 **EL HIMNO IMPERIAL CHINO.** Vuelven a sonar ahora resonancias del histórico himno imperial chino, que ha aparecido en el primer acto en tonalidad menor —por el hecho de relacionarse con la princesa Turandot, a la que todo el mundo teme— vuelve a sonar ahora. Y lo hace con todo su esplendor y después de una marcha en la que Puccini, gracias al uso del metal y la percusión, consigue crear una atmósfera de orientalismo verosímil, como se corresponde a los principios del verismo.
- 7 **IN QUESTA REGGIA.** Después de un breve diálogo entre el emperador y Calaf, estático y de resonancias vagamente litúrgicas, “In questa reggia” es el *racconto* de Turandot, que enlaza con la respuesta contundente de Calaf. Se trata de un recitativo que dará paso al aria propiamente dicha (a partir de “Principessa Lo-u-Ling”). El enfrentamiento entre la princesa y el príncipe tártaro es evidente y el clima de tensión lo marcan las tonalidades ascendentes de las réplicas de Calaf y, de nuevo, Turandot, que tienen que alcanzar juntos un do sobreagudo.

Comentarios musicales

- 8 FINAL. Las frases del “Ma il mio mistero è chiuso in me” del aria “Nessun dorma” del tercer acto aparecen sobre el desafío de Calaf a Turandot.
- 9 NOCTURNO. Como si preparara el camino hacia el aria de Calaf, Puccini dibuja unas formidables texturas atmosféricas para incidir en el clima nocturno de la escena.
- 10 QUE NADIE DUERMA. El aria “Nessun dorma”, la más célebre de la ópera y una de las más famosas de la historia del género, es una página heredera de las grandes arias para tenor de ópera romántica italiana. La partitura exige un *tour de force* notable por las dificultades que supone, entre otras, la ascensión a un Si natural. Dividida en dos estrofas, el final enlaza con el número siguiente y sin solución de continuidad.
- 11 MUERTE DE LIÙ, MUERTE DE PUCCINI. El suicidio de Liù es el final del aria “Tu che di gel sei cinta”, delicada partitura en la que la esclava, sobre un *ostinato*, desafía a Turandot con su declaración de principios. La muerte del personaje es recogida por el coro y por Calaf, Timur, Ping, Pang y Pong. El final del número es el último que escribió Puccini y, por eso, cuando la ópera se estrenó en el Teatro alla Scala, Arturo Toscanini hizo detener la representación, dándola por acabada.
- 12 EL FINAL DE FRANCO ALFANO. A pesar de su muerte, Puccini había dejado esbozado material para la última escena de la ópera, que ordenó y escribió Franco Alfano. Turandot terminará con un número coral sobre el aria “Nessun dorma”, después de una escena bastante convencional, a modo de dúo, entre Turandot y Calaf.

English synopsis

Act one

The action takes place outside the walls of the Imperial City, in Beijing, at an indeterminate time.¹ A Mandarin announces the law of the land: Princess Turandot, the daughter of Emperor Altoum, will marry a prince who can answer three riddles she proposes. The most recent aspirant, the Prince of Persia, awaits imminent death by the executioner, after failing the test.

Among the crowd is Liù, a young slave girl who accompanies her aged master Timur, the dethroned King of Tartary, who is knocked to the ground by the crowd. The monarch is reunited with his son Calaf, whom Timur thought dead. The Prince explains to his father that he now lives in anonymity, having escaped his country and those who usurped the family throne. While the executioner prepares to kill the Persian prince, Liù tries hard to hide her infatuation with Calaf.²

The preparations for the execution progress and, despite pleas to pardon the condemned man, Turandot makes an imperious gesture ordering the beheading of the Prince of Persia to proceed. Calaf, dazzled by the beauty of the Emperor's daughter, decides to submit to the riddle test. Timur tries to dissuade his son while Ping, Pang and Pong look on, ministers in the service of Altoum, who detail the torments endured by every suitor of Turandot. While the Princess's ladies-in-waiting explain that she has fallen asleep and that they cannot wake her, the officials insist that Calaf leave the city. The voices of the ghosts of the executed say they still love Turandot, and Liù implores Calaf to desist if he does not want her and her father to die of grief.³ But the Prince, determined, listens to no one and rings the gong three times while shouting Turandot's name.⁴

Act two

Ping, Pang and Pong prepare for the upcoming events: either Turandot's wedding or the execution and funeral of Calaf, the unknown Prince. Since Turandot's birth, China has been steeped in blood and the three ministers recall the 27 executions of previous years. Ping, Pang and Pong then reminisce about their country properties, where they cannot go to rest from so much work as they have to prepare the ceremonies for Turandot.⁵

Scene two takes place in a square in front of the imperial palace. Emperor Altoum appears,⁶ recalling the sad pact he has made: to force Turandot's suitors to answer three riddles and to execute them if they do not pass the test. Calaf again states his desire to take the test, despite the Emperor's warnings.

Turandot then explains the story of her ancestress, Lo-u-Ling, who was kidnapped by an invading Tartar prince, who subjected the princess to all kinds

of torture, until finally killing her. Out of revenge, Turandot wants to crush the men who want her, so she tells Calaf that there will be three riddles followed by one death, to which the unknown Prince replies: 'The riddles are three; life is one!'⁷

The Princess poses the first riddle: 'It spreads its wings and rises over infinite, black humanity. Everyone invokes it, everyone implores it. But the phantom disappears at dawn to be reborn in the heart! And every night it's born and every day it dies.' The Prince replies: 'Hope'. This is the correct answer. Turandot proclaims the second riddle: 'It flickers like flame and is not flame. If you are defeated or lost, it grows cold. If you dream of winning, it flames.' The unknown Prince replies: 'Blood', another correct answer. And finally, the third riddle: 'Ice that sets you on fire and from your fire is more frosty. If she sets you free, she makes you a slave. If she accepts you as a slave, she makes you a king.' The Prince replies: 'Turandot'. This is the correct answer.

Despite the oath that the Princess will marry the one who solves the three riddles, Turandot refuses to be the wife of the unknown Prince. The Prince then challenges the princess: if Turandot finds out his name by daybreak the next day, he will die at the hands of the executioner. If she fails, she must marry him.⁸

Act three

In the gardens of the imperial palace, the heralds proclaim that no one can sleep that night so they can unearth the name of the unknown Prince.⁹ The latter, certain that no one will figure it out, is victorious with the coming of dawn.¹⁰

Ping, Pang and Pong then implore Calaf to leave the city and, in exchange, offer him riches and a series of beautiful women, but the Prince does not give in to the pressure.

Soldiers then take Timur and Liù away, certain that the young slave girl knows the name of the mysterious Prince. Before being subjected to all sorts of tortures, Liù explains to Turandot that she will soon come to love the Prince, whom she also loves. Then, with a sudden movement, she stabs herself with a knife she snatches from a soldier and dies, while Calaf, Timur, the ministers, and the crowd take pity on the suicidal young woman.¹¹

Calaf then embraces Turandot, forcing her to uncover her face. The Princess resists this impertinence, but the Prince kisses her passionately. Turandot feels her resolve waning and gives in to passion, confessing to Calaf that she was attracted to him from the first moment she saw him. It is then that she calls for her father and the townspeople to proclaim that she now knows the name of the Prince: 'His name is Love.'¹²

Musical comments

- 1 INTRODUCTION - The first bars are repeated, sharp, dissonant chords, and then a nervous xylophone comes in. The passage reveals the influence of the violent language of Stravinsky's *Rite of Spring*. As in *Tosca*, the story opens *in medias res*, placing us squarely in the bloodthirsty atmosphere where Turandot reigns.
- 2 A POPULAR SONG AND THE APPEARANCE OF THE MOON - The children's choir sings a melodic passage for the first time from a Chinese folk song, *Moo-Lee-Wha (Jasmine Flower)*. The same scene includes a refined choral evocation of the moon, with the action absolutely static for a few moments. The melody is intended to signify Turandot's human, innocent and virginal side.
- 3 LIÙ'S FIRST ARIA - The gentleness, self-sacrifice and goodness of the slave girl Liù are revealed in the first aria by this character, fascinating and movingly delicate. The rhythmic pattern based on quavers and semi-quavers is accompanied by a captivating melody based on a pentatonic scale made up of E flat, D flat, B flat, A flat and G flat.
- 4 CALAF HITS THE GONG THREE TIMES - Once again, the Chinese folk song *Moo-Lee-Wha* is used to close the act, after Calaf has rang the gong that marks the beginning of the tests he will have to undergo in the second act.
- 5 PING, PANG and PONG – Scene One of Act Two is a passage some ten minutes long with varied music, which both evokes the spirit of China and plays with the voices of the three ministers with a certain comicality (for example the tonal and rhythmic changes or the section in *allegretto moderato* and 2/4 time 'Non v'è in China, per nostra fortuna'). In summary, there is no shortage of notes evoking nostalgia and tenderness, while Ping, Pang and Pong yearn for their longed-for lands.
- 6 THE CHINESE IMPERIAL HYMN - Resonances of the historic Chinese imperial hymn are back again, which appeared in the first act in a minor key – because of its connection with Princess Turandot, whom everyone fears. And it resounds in its full splendour after a march in which Puccini, thanks to the use of brass and percussion, creates an atmosphere of credible orientalism, as befits the principles of verismo.
- 7 IN QUESTA REGGIA - After a short dialogue between the Emperor and Calaf, static and with vaguely liturgical resonances, 'In questa reggia' is Turandot's *racconto*, which connects to Calaf's forceful response. It is a recitative that leads into the aria itself (from 'Principessa Lo-u-Ling' onwards). The confrontation between the Princess and the Tartar prince is evident, and the atmosphere of tension is set by the rising tones of Calaf's responses and, again, Turandot, as they must reach a high C together.
- 8 FINALE - The lines of 'Ma il mio mistero e chiuso in me' from the aria 'Nessun Dorma' in Act Three are heard over Calaf's challenge to Turandot.

Musical comments

- 9 NIGHT - As if preparing the way for Calaf's aria, Puccini creates formidable atmospheric textures to emphasise the nocturnal atmosphere of the scene.
- 10 NONE SHALL SLEEP - The aria 'Nessun Dorma', the most famous aria in the opera and one of the most famous in the history of the genre, is a page from the great arias for Italian romantic operatic tenor. The score demands a remarkable *tour de force* because of the difficulties involved, among others, in ascending to a natural B. Divided into two stanzas, the finale flows into the following number without a break.
- 11 DEATH OF LIÙ, DEATH OF PUCCINI - Liù's suicide is the end of the aria 'Tu che di gel sei cinta', a delicate score in which the slave girl, over an *ostinato*, challenges Turandot with her declaration of principles. The character's death is taken up by the chorus and by Calaf, Timur, Ping, Pang and Pong. The end of the number is the last one Puccini wrote and, when the opera premiered at La Scala, Arturo Toscanini had the performance stopped, terminating it.
- 12 FRANCO ALFANO'S ENDING - Despite his death, Puccini had left notes and an outline for the last scene of the opera, which Franco Alfano organised and wrote. Turandot would end with a choral number over the aria 'Nessun Dorma', after a rather conventional scene, a duet between Turandot and Calaf.

*“Io chiudo stanca gli
occhi
perché egli vinca
ancora...”*

**Liù – Puccini, *Turandot* –
Acto III, cuadro primero**

Liceu + LIVE

TODO EL CONTENIDO AUDIOVISUAL EN UN CLIC



La inauguración de 1999 con Turandot



Nessun dorma





Entrevista a Bárbara Lluch



Bárbara Lluch

PODCAST



La Previa



Todas las curiosidades de *Turandot* de Giacomo Puccini en “La Previa” del Liceu, el podcast.

***“Nel buio c’è segnato,
ahimé, il tuo crudel
destin!”***

**Coro – Puccini, *Turandot* –
Acto I**

LOS LÍMITES DE
MI VIAJE SON
LOS LÍMITES DE
MI MUNDO

El arte no tiene límites,
viajar tampoco.

renfe

“Quisiera que, en *Turandot*, se eliminara el maquillaje del sentimentalismo y de la sensiblería fácil. Quisiera conmover sin retórica y captar la emoción del público haciendo vibrar sus nervios como las cuerdas de un violonchelo.”

Giacomo Puccini

La China de la *Turandot* de Puccini

Dolors Folch

Profesora Emérita de Historia de China. Universitat Pompeu Fabra

Turandot se inscribe dentro de una determinada visión de China común en Europa en el siglo XIX y primera mitad del XX. Los primeros contactos entre Europa y China habían despertado una gran admiración en Europa: a pesar de que en el siglo XIII el primer relato sistemático sobre Catay por parte de Marco Polo fue recibido con un cierto escepticismo, en el siglo XVI tanto los libros sobre China de portugueses y castellanos como los escritos y las cartas sistemáticamente enviadas por los jesuitas en los siglos XVII y XVIII se convirtieron en auténticos “best-sellers” y proporcionaron una visión muy positiva de la justicia china. Como decía uno de ellos, Galeote Pereira, en el siglo XVI, “estos gentiles administran justicia mucho mejor que los cristianos, y mejor de cómo lo hacían los romanos”. Esta visión positiva de China culminó en la Ilustración francesa, que vio en el emperador chino el monarca ideal del despotismo ilustrado y convirtió a Confucio en el santo patrón de la Ilustración. Pero la agresiva presencia del colonialismo en China, iniciada en el siglo XIX con las guerras del opio, cambió por completo la visión europea de China: de ser una nación riquísima, gobernada por una burocracia ilustrada y con un sistema judicial admirable, pasó a ser un país habitado por pobres miserables, gobernado de forma imprevisible y abusiva, y con un sistema judicial arbitrario y cruel, corrompido por *orrendi martirio*. Esta es la China que recrea Puccini, a pesar de que la sitúa anacrónicamente en el siglo XV, con la dinastía Ming. La distorsión viene acentuada por la caracterización de Timur como un santo varón que ha perdido su reino y ha tenido que exiliarse, cuando de hecho Timur es Tamerlán, el fundador de la dinastía timúrida en Asia Central, un autócrata sanguinario que murió mientras estaba preparando la invasión de China. Por el contrario, la referencia a la antepasada de Turandot como una princesa raptada por un príncipe tártaro rememora hechos reales: la entrega sistemática de princesas chinas a los amenazantes tártaros norteros había sido práctica habitual de la corte imperial china durante siglos. El exotismo oriental —una visión de Oriente que incluía desde China y Japón hasta el Imperio otomano— se perfila también en la figura sumisa y fiel de la esclava Liù.

Puccini describe China, y muy concretamente la justicia china, como el colmo de la barbarie, y subraya esta atribución jugando con las melodías pentatónicas que acompañan a algunos de los pasajes más crueles de la obra, como la invectiva de los tres funcionarios Ping, Pang y Pong en el primer acto describiendo las atrocidades de la justicia china: “*Qui si strozza! Si trivella! Si sgoxxa! Si spella! Si uncina e si sbadella!*”. La intencionalidad de Puccini de asimilar China con una justicia cruel viene acentuada por la reanudación del estilo melódico europeo cuando los propios Ping, Pang y Pong le advierten del peligro que corre: “*Qui tutti i cimiteri sono occupati!*”, y le apresuran a huir: “*O scappa, o il funeral per te s'approssa!*”. De hecho, las referencias a

China, bastante extravagantes, son constantes: un pintoresco Confucio (*Kong t'se*) es invocado por los sacerdotes que acompañan al suplicio al príncipe persa para que le espere en el cielo; Ping, Pang y Pong proclaman inesperadamente la superioridad de Tao “*Non esiste che il Tao*”; y una larga historia de China de *settanta mila secoli*.

Pero Puccini no solo utiliza las frases pentatónicas para denunciar la crueldad china: de hecho utiliza muchas melodías populares chinas y adorna la orquesta con instrumentos chinos como el gong para darle un toque chino a su ópera. Los compases pentatónicos acompañan siempre las intervenciones de Liù, la sirvienta de Timur enamorada de Calaf, tanto cuando responde a la pregunta de Calaf sobre por qué ha aguantado tantas angustias, diciendo “*perchè un dì nella reggia me hai*

“El tema de Turandot, la princesa de los tres enigmas, tampoco es un invento de Puccini. Sus orígenes se remontan al cuento “Historia del príncipe Calaf y la princesa de China”, que se encuentra en la colección de cuentos persas *Los mil y un días*.”

sorriso”, como en el aria “*Signore, ascolta!*” a la que Calaf responde “*Non piangere, Liù*” recuperando el tono melódico occidental. Y la música pentatónica aparece constantemente en el tema *Moli Hua* (茉莉花 Flor de Jazmín), presente desde el primer acto en el coro de niños que cantan “*La sui monti dell'Est*”, y que reaparece a menudo a lo largo de toda la ópera acompañando las apariciones de Turandot.

La presencia de frases pentatónicas en la música europea no es un invento de Puccini: había nacido en el siglo XVIII de la mano de dos sacerdotes europeos instalados a la corte de Pequín: el lazarista Pedrini y el jesuita Amiot. De hecho, el interés de los emperadores chinos por la música y los instrumentos europeos tiene un recorrido aún más largo:

en el siglo XVI, los jesuitas Matteo Ricci y Diego de Pantoja ya habían regalado un clavicordio al emperador, gracias al cual Pantoja pudo entrar en la Ciudad Prohibida para enseñar a los eunucos a tocarlo. Y hay que recordar que la implantación colonial europea en China a lo largo del siglo XIX tuvo como efecto secundario un conocimiento mucho más afinado de la cultura china: a principios del siglo XX, Mahler estructurará su bellísima y última gran obra acabada *Das Lied von der Erde* (La canción de la Tierra) en torno a los poemas de dos de los mejores poetas que ha tenido China, ambos de la dinastía Tang (s. VIII), Li Bai y Wang Wei, incorporando escalas pentatónicas, escalas de tonos enteros y el uso de instrumentos chinos como el gong y el clavicémbalo.

Las melodías pentatónicas que utiliza Puccini tienen un origen muy identificable: una caja de música que el barón Fassini Camosi, exdiplomático en China, había traído de allí, y de la cual Puccini aprovechó tres melodías: la de *Moli Hua*, la de la invectiva de Ping Pang y Pong, y el himno imperial. Cuatro más saldrían de la *Chinese Music* (1884) de Van Aalst.

El tema de Turandot, la princesa de los tres enigmas, tampoco es un invento de Puccini. Sus orígenes se remontan al cuento “Historia del príncipe Calaf y la princesa de China”, que se encuentra en la colección de cuentos persas *Los mil y un días*. Hacia el año 1700, esta compilación se había publicado en varias lenguas europeas, de las cuales la más famosa fue la traducción francesa de François Pétis de la Croix. Este cuento inspiró una *commedia dell'arte* escrita en 1762 por el dramaturgo veneciano Carlo Gozzi, que a su vez inspiraría el *Turandot*, *Prinzessin von China* de Schiller. Las versiones de Gozzi y Schiller fueron musicadas varias veces —entre otros, por Carl Maria von Weber—. Cuando Puccini se puso a ello, ya había una docena de versiones, varias de ellas en forma de ópera, pero ninguna estaba ambientada en China y no consta que ninguna inspirara a Puccini.

Puccini empezó a trabajar en ello en 1920, en el zenit de su fama: ese año, cuatro de sus óperas —*Manon Lescaut*, *La bohème*, *Tosca* y *Madama Butterfly*— se representaban simultáneamente en los teatros del Covent Garden, mientras que, para su enorme irritación, una discográfica americana había publicado fragmentos de *Madama Butterfly* a ritmo de foxtrot. Pero *Turandot* no fue una obra fácil: tanto él como los autores del libretto —Giuseppe Adami y Renato Simoni— pasarían 4 años dando vueltas y más vueltas al texto y a la partitura. Finalmente, Puccini moriría sin terminar el tercer acto: el día del estreno, el 1926, un año después de su muerte, el director de la orquesta, Toscanini, al llegar a la muerte de la esclava Liù, se giró hacia el público, batuta en mano diciendo: “*Qui il maestro finì*”. La parte final

la terminó su colaborador Franco Alfano, basándose en 36 páginas de prolíficos apuntes de Puccini.

Turandot fue un éxito inmediato en Italia. El triunfal *All'alba vincerò!* con que Calaf concluye su aria conjuraba el tan anhelado triunfo de la Italia fascista sobre el Oriente otomano y apuntaba a una simpatía de Puccini por el *Duce* que, si bien amortiguada, venía de lejos. En 1918, el alcalde de Roma había encargado al poeta Fausto Salvatori una oda para celebrar las victorias coloniales italianas, que terminaba cada estrofa con el verso *Tu non vedrai nessuna cosa al mondo maggior di Roma*. La música se encargó a Puccini: la hizo con tan poco entusiasmo que él mismo la calificó acertadamente de *bella porqueria*, pero que no tardó en convertirse en el *Inno a Roma* que tiznaría Italia durante todo el fascismo. Puccini mantendría hasta el final esta relación de quiero y no puedo con el régimen de Mussolini, de quien admiraba tanto el poder como las estudiadas posturas teatrales, y de quien anhelaba que lo nombrara senador del reino, lo cual finalmente logró.



*“Oh, mio fiore
mattutino!
Mio fiore, ti respiro!
Già ti sento mancare di
dolcezza,
tutta bianca nel tuo
manto d’argento...”*

Calaf – Puccini, *Turandot* –
Acto III, cuadro primero

Turandot



Jaume Tribó

Miguel Fleita

— **en el Liceu**

“No! Mai nessun m'avrà!”

Estreno absoluto

Teatro alla Scala de Milà, 25 de abril de 1926

Estreno en Barcelona y en el Liceu

30 de diciembre de 1928

Última representación en el Liceu

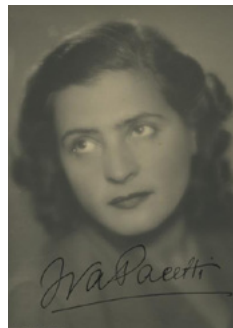
25 de octubre de 2019

Total de representaciones en el Liceu

86

Turandot llega al Liceu el 30 de diciembre de 1928, dos años después del estreno absoluto en el Teatro alla Scala, y llega después de una serie de cancelaciones y aplazamientos motivados por el tenor Antonio Melandri. La protagonista era la gran Iva Pacetti, quien, para superar las dificultades por las que pasaba la empresa, aceptó cantar a aquella *première* un domingo por la tarde. Cabe decir que la noche anterior también había hecho la primera representación de *Aida*. La reacción del público y de la crítica ante la novedad pucciniana puede parecernos ahora sorprendente. Grandes elogios para los intérpretes. La música no provocó un gran entusiasmo. Con tres representaciones fue suficiente.

A pesar del éxito relativo, la empresa volvía a *Turandot* cuatro meses después, la temporada de primavera de 1929. Otras tres representaciones. El 25 de mayo de 1929, la primera era una “función regia en honor y con asistencia de SS. MM. don Alfonso y doña Victoria”. Consignamos que Sus Majestades llegan después del primer acto. Pero, con respecto al Rey, un acto fue suficiente: “Terminado el segundo acto de *Turandot*, que le dejó muy complacido, S. M. el Rey abandonó el teatro, acompañando a la archiduquesa Isabel, que se hallaba algo fatigada”. Esta vez el tenor era el sueco Gustav Harald Lindau, de formación y estilo genuinamente italianos, que se anunció siempre como Aroldo Lindi y que tuvo un fin trágico. Las muertes de cantantes en el escenario, salvo algunas debidamente documentadas, a menudo pertenecen a la fantasía y a la tradición oral de los aficionados a la ópera; no es el caso de Aroldo Lindi, fallecido el 8 de marzo de 1944 en una representación de *Pagliacci*, concretamente, mientras cantaba “Vesti la giubba” en la San Francisco Opera.



Iva Pacetti



Antonio Melandri

[Volver al índice](#)Giacomo
Lauri-Volpi

Hasta 1942 no se vuelve a programar *Turandot* en el Liceu; ese año lo hace el empresario Joan Mestres Calvet. La temporada 1942-1943 cuenta con dos de los mejores Calaf de la historia: Giacomo Lauri-Volpi y Francesco Merli. Lauri-Volpi regresa en 1944, y, como en la edición anterior, tiene como Ping —primero de los tres ministros— al barítono madrileño Ángel Anglada, fallecido en 1969, que más tarde integraría la lista inacabable de maestros apuntadores del Liceu iniciada en 1847. Más tarde Giacomo Lauri-Volpi realizó la proeza de cantar “Nessun dorma” gloriosamente el 26 de enero de 1972 cuando el Liceu celebraba sus 125 años de existencia. El tenor tenía 79 años.

En la *Turandot* de 1950, con Jolanda Magnoni y Giuseppe Vertecchi como protagonistas, encontramos a cantantes nuestros de méritos probados como Lina Richarte y Manuel Ausensi. En el rol de Pong aparece ya Bartomeu Bardagí, que se convertiría en especialista: Bardagí fue Pong en todas las seis ediciones consecutivas de *Turandot* en el Liceu. Fue un comprimario de lujo en este escenario, en el que llegó a cantar cincuenta y cinco títulos diferentes; su actividad en nuestro teatro lo ocupó entre 1947 y 1982. Bardagí tenía otras actividades, y destacó como corrector de catalán, corrector del catalán de Josep Pla.

El Liceu ha tenido un gusto y una estima reconocidos por las grandes voces. Sin embargo, entre las grandes voces quizá ninguna haya pasado con el resplandor y la pujanza de la vienesa Gertrude Grob-Prandl, *Turandot* en 1958.

Nuestro teatro empezaba a apreciar la insuficientemente valorada *Turandot*, y las ediciones se comenzaron a seguir cada vez más. El Calaf de 1961 era Luigi Ottolini; si bien Dios Nuestro Señor le concedió una voz notable y fácil al agudo, no fue tan generoso con el físico. Liù era la soprano Dolores Pérez, respetada y admirada por un aluvión de discípulos. Otra gran Liù, en 1966, en la voz de Irma González, magnífica soprano mexicana. En este caso,

Maria
EspinaltFrancesco
MerliBartomeu
BardagíÁngel
AngladaGertrude
Grob-Prandl

[Volver al índice](#)

Calaf era el barcelonés Francesc Lázaro, de gran carrera alemana, pero en nuestro país limitada a dos títulos del máximo compromiso, como *Manon Lescaut* y la *Turandot* que ahora nos ocupa.

Turandot ya había entrado del todo en el repertorio liceísta, lo que hacía que las ediciones se sucedieran cada pocos años. El triunfador de la edición de 1969 fue el tenor aragonés Bernabé Martí, esposo de Montserrat Caballé. Se había previsto que la Caballé cantara la parte de Liù de alguna de las tres representaciones, pero al final se alternaron Clarice Carson y Ángeles Chamorro.

Junto a la noruega Ingrid Bjoner, *Turandot* significó en 1972 otro éxito para el tenor Pedro Lavirgen, ya desaparecido, para quien el público liceísta dispensó una estimación y un afecto muy especiales durante diecinueve años consecutivos. En la siguiente edición, en 1976, Calaf era un Plácido Domingo en plena gloria, infiltrado en medio de toda la compañía de la Ópera de Sofía.

La temporada 1979-1980, Montserrat Caballé canta en el Liceu la protagonista de *Turandot*. Pedro Lavirgen vuelve a repetir el príncipe Calaf.

Cuando llegamos al año 1984, comienza la etapa Éva Marton con referencia a la princesa china. La gran soprano húngara la realizará en tres ediciones seguidas. El incendio de 1994 interrumpe la temporada 1993-1994. Después de un concierto en el gran salón del Palau Nacional que dirige Antoni Ros-Marbà, Coro y Orquesta rea-



Umberto
Borsò



Ángeles
Chamorro



Francesc
Lázaro



Ingrid Bjoner



Bernabé
Martí



Pedro
Lavirgen

[Volver al índice](#)Plácido
Domingo

Enric Serra

Montserrat
CaballéGiuseppe
GiacominiÉva
MartonBertrand de
Billy

nudan la actividad en una audición de *Turandot* en forma de concierto en el Palau Sant Jordi. Éva Marton —que, como Edita Gruberová, nunca dejó de venir durante los años de exilio— fue la explosiva *Turandot* de siempre, con un brillantísimo Giuseppe Giacomini.

Aida, *Rigoletto* y *Faust* son los títulos más representados en el Liceu, pero cuando se escogió la ópera que tenía que inaugurar el tercer edificio no se eligió ninguna de estas tres, sino *Turandot*, que, gracias al si natural de Luciano Pavarotti, “Vincerò!”, había ganado una popularidad impensada, que llegaba a hacer olvidar incluso las interpretaciones de Franco Corelli. Un tiempo antes, “O mio babbino caro” había sido el descubrimiento de una música que tenía setenta años. La *Turandot* que inauguraría el nuevo Liceu hace veinticuatro años tenía que ser memorable. La soprano napolitana Giovanna Casolla (sustituta de la prevista Sharon Sweet, que no hizo ningún ensayo porque ni vino a Barcelona) y el tenor Jan Blinkhof, elegidos para cantar la *première*, fueron unos intérpretes muy válidos sin llegar a ser *divos* absolutos. Se hicieron catorce representaciones, y en otros repartos actuaron también la incansable Éva Marton y Anna-Tomowa Sintow. Las *Liù* fueron María Bayo, Ana María Sánchez y Montserrat Martí. La primera voz que sonó en el nuevo teatro fue la del barítono Juan Jesús Rodríguez en la frase inicial del mandarín: “Popolo di Pekino, la legge è questa”. Como gran novedad para el nuevo Liceu,

[Volver al índice](#)

el maestro Bertrand de Billy presentó una parte, no todo, del final original escrito por Franco Alfano y recortado antes del estreno absoluto en la Scala en 1926. Muy celebrada la producción de Núria Espert, hasta el extremo de que se repetiría tres veces... y ahora vuelve. La inauguración contó con la presencia del matrimonio Borbón. Su presencia condicionó la gala. Unos cambios muy importantes en el reparto del primer día, 7 de octubre de 1999, no fueron comunicados al público: los tres ministros Ping, Pang y Pong previstos el primer día, Àngel Òdena, Antoni Comas y Josep Ruiz, fueron sustituidos sin ningún tipo de anuncio por Lluís Sintes, Francisco Vas y Vicenç Esteve Madrid. La presencia real desaconsejó un anuncio por megafonía o el reparto de papeles anunciando el cambio. Nadie, ni la crítica, lo advirtió. Meses más tarde se puso a la venta el vídeo de aquella *Turandot* con los nombres de quienes no habían actuado.

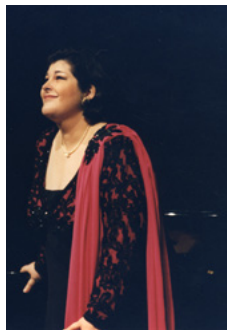
La producción de Núria Espert había gustado, y eso le valió dos reposiciones en 2005 y 2009, ambas veces con el maestro Giuliano Carella. Como protagonistas hemos tenido las voces más que generosas de Luana DeVól y María Guleghina. Los tenores han sido Franco Farina, Vladimir Galouzine, Marco Berti, Carl Tanner, Fabio Armiliato y Gregory Kunde. Se han repartido las Liù las sopranos Barbara Frittoli, Ángeles Blancas y Ainhoa Arteta. En la última representación, Liù era la querida y ya desaparecida Daniela Dessì.



Montserrat Martí



Barbara Frittoli



Ana María Sánchez



Núria Espert



Juan Jesús Rodríguez



María Guleghina

[Volver al índice](#)



Fabio
Armiliato



Irène
Theorin

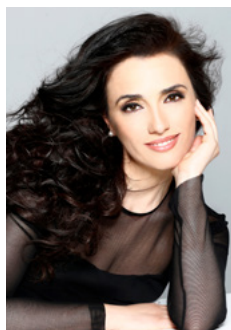
En cuanto a la soprano Ángeles Blancas, hija de la soprano Ángeles Gulín y del barítono Antonio Blancas, solo hizo una única representación, el 29 de julio de 2005. Ángeles Blancas, ardida y lanzada como siempre lo ha sido, el día de la representación se presentó a escena con la cabeza rapada. Me explicó que, como Liù es una esclava, el aspecto le pegaba mucho. No se lo discutí. Uno, que es solidario, siguió el ejemplo. El cambio de *look* fue entre los actos primero y segundo.



Daniela
Dessì



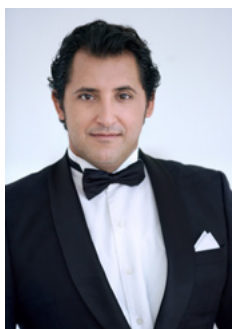
Gregory
Kunde



Ermonela
Jaho



Lise
Lindström



Jorge
de León



Ángeles Blancas,
Jaume Tribó

“Pienso que Liù debe ser sacrificada para provocar cierta pena, pero no veo cómo sin hacerla matar con tortura. ¿Y por qué no? Su muerte puede ayudar a enternecer el corazón de la princesa.”

Giacomo Puccini

Carta de Giacomo Puccini a Giuseppe Adami

Biografías



Alondra de la Parra

Directora musical

Cuando aún era estudiante de piano y dirección en la Manhattan School of Music, fundó la Orquesta Filarmónica de las Américas (POA) en 2004, cuando tenía 23 años. Su objetivo era crear una orquesta que sirviese de plataforma para jóvenes intérpretes y compositores. A lo largo de su carrera ha dirigido algunas de las orquestas más relevantes del mundo, como la Orchestre de París, la London Philharmonic Orchestra, Tonhalle-Orchester Zürich, WDR Symphony Orchestra, Le Verbier Festival Orchestra (VFO), the BBC Philharmonic, la Rundfunk-Sinfonieorchester de Berlín y la Orchestra - Accademia Nazionale di Santa Cecilia. Actualmente es la principal directora invitada de la Orchestra Sinfonica di Milano. Entre sus compromisos recientes tenemos la dirección de un ciclo sobre Brahms con la Münchner Symphoniker. Además, es invitada habitual de la Royal Opera House de Londres, donde ha dirigido el estreno mundial del ballet *Like Water for Chocolate* de Joby Talbot, producción que también dirigirá en California y en The Metropolitan Opera de Nueva York.

Debuta en el Gran Teatre del Liceu.



Diego García Rodríguez

Director musical

Nacido en Escarabote, estudió piano y música de cámara en el Conservatorio de Santiago de Compostela y en el Conservatorio de Lausana. Estudió dirección en la Hochschule der Künste de Zúrich y obtuvo un Máster en dirección de orquesta bajo la dirección del profesor Johannes Schlaefli. Continuó sus estudios de orquesta y ópera con Diego Masson y fue seleccionado para participar en el primer programa para jóvenes directores del prestigioso conjunto London Sinfonietta. En el terreno operístico, ha dirigido títulos como *Hänsel und Gretel*, *Don Carlo*, *Aida* y *Turandot* en el Teatro Real de Madrid; *Macbeth* en la Opera National y Ballet de Skopje; *Carmen* en la Opera Bałtycka de Gdansk; *Rigoletto*, *Macbeth* y *Il barbiere di Siviglia* en Vigo; *Madama Butterfly* y *Le nozze di Figaro* en el Dartington Summer Festival; *Il barbiere di Siviglia* y *Rigoletto* en San Sebastián; *Die Dreigroschenoper* de Kurt Weill en el Centro Dramático Galego, entre otros.

Debuta en el Gran Teatre del Liceu.



Núria Espert

Directora de escena

Nacida en Hospitalet de Llobregat, con trece años ya formaba parte de la compañía titular infantil del Teatre Romea de Barcelona. A lo largo de toda su vida ha trabajado como actriz, directora y gestora cultural. Esto le ha permitido ser una de las personalidades del mundo del teatro con más reconocimiento a nivel internacional, con premios como el Princesa de Asturias de 2016, Valle Inclán, Medalla de Oro al Mérito de las Bellas Artes, Premio Nacional de Interpretación, etc. En 1986 se inició en el mundo de la dirección de escena, y desde entonces -respecto a la ópera- ha dirigido títulos como *Madama Butterfly*, *Elektra*, *Rigoletto*, *La traviata*, *Carmen*, *Tosca* o *Turandot*. Producciones que se han podido ver en escenarios como el del Gran Teatre del Liceu, la Royal Opera House y el Lyric Hammersmith de Londres, el Royal Theatre de Glasgow, la LA Opera de Los Angeles, La Monnaie de Bruselas y el Teatro de la Maestranza de Sevilla, entre otros.

Debutó en el Gran Teatre del Liceu la temporada 1989/90 con *Elektra*, y ha vuelto con *Carmen* (1992/93) y *Turandot* (1999/2000, 2004/05 i 2008/09).



Bárbara Lluch

Repositora

Nacida en una familia muy vinculada al teatro, la ópera y la danza, Bárbara Lluch hizo su debut como actriz a la temprana edad de 5 años. Estudió interpretación en la escuela Juan Carlos Corazza de Madrid y ha trabajado en cine, teatro y series de televisión. En 2005, descubrió su pasión por el mundo de la ópera y comenzó su carrera como asistente de dirección. Desde entonces, ha colaborado con directores como Sir David McVicar, Robert Carsen, Bob Wilson, Robert Lepage, Jonathan Miller, Romeo Castellucci, Richard Eyre, Klaus Michael Grüber, Elijah Moshinsky, Jonathan Kent, Laurent Pelly, Damiano Michieletto y Christopher Marthaler. Ha trabajado en teatros como el Royal Opera House de Londres, La Monnaie de Bruselas, el Teatro Real de Madrid, el Sydney Opera House, el Teatro Colón de Buenos Aires y el festival de Glyndebourne.

Debutó en el Gran Teatre del Liceu en la temporada 2016/17 con *Macbeth* y ha regresado con *Andrea Chénier* (2017/18), *Madama Butterfly* (2018/19) y *Winterreise* con Antonio López (2022/23).



Ezio Frigerio †

Escenógrafo

Nacido en Milán, fue escenógrafo y director artístico. Estudió arquitectura y luego trabajó como parte de la tripulación de un barco. Debido a una enfermedad, tuvo que dejar el mar y se centró en la pintura, formándose con el pintor Mario Radice. Comenzó su carrera como diseñador de vestuario con Giorgio Strehler y colaboraron durante más de 40 años en el Piccolo Teatro de Milán. Junto con la diseñadora de vestuario Franca Squarciapino, obtuvo numerosos éxitos internacionales en diversas producciones de teatro, ópera y danza.

Debutó en el Gran Teatre del Liceu en la temporada 1985/86 con *Simon Boccanegra* y regresó en varias ocasiones, siendo las últimas con *Turandot* (1999/2000, 2004/05 y 2008/09), *Don Carlos* (1999/2000) y *Peter Grimes* (2003/04).



Marco Berriel

Coreógrafo

Fue primer bailarín en el Ballet del siglo XX de Maurice Béjart, la Compañía Nacional de Danza con Nacho Duato y la Lindsay Kemp Company, además de artista invitado en otras compañías. En el ámbito operístico, ha colaborado como coreógrafo con directores como Robert Carsen (*Carmen*, *Don Carlo*, *La fanciulla del West*, etc.), Núria Espert (*Turandot* y *Tosca*), Pierluigi Pizzi (*La traviata*, *Der Vampyr* y *Salomé*), Willy Decker (*Death in Venice* y *Die tote Stadt*), Yannis Kokkos (*Tancredi* y *Iphigénie en Aulide*), Giancarlo del Monaco (*Don Carlo* y *Der fliegende Holländer*), Hugo de Ana (*Die sieben Todsünden*), Herbert Wernicke (*Don Quichotte*), Peter Sellars (*Ainadamar* y *Tristan und Isolde*), Alex Ollé (*Faust*) y Deborah Warner (*Billy Budd* y *Fidelio*), entre otros. Ha trabajado con directores musicales como Riccardo Muti, Valery Gergiev, Zubin Mehta, William Christie, Bruno Bartoletti, James Conlon, Ivor Bolton y Jesús López Cobos.

Debuta en el Gran Teatre del Liceu.



Franca Squarciapino

Figurinista

Premiada con un Oscar al mejor vestuario en 1991 por *Cyrano de Bergerac*, película dirigida por Jean-Paul Rappeneau y protagonizada por Gérard Philipe, Franca Squarciapino nació en Roma y se introdujo en el mundo del teatro de la mano de la actriz Miranda Campa. Poco después, en 1963, conoció al escenógrafo Ezio Frigerio, que la acompañó en el mundo de la escenografía y del vestuario, descubriendo así su gran pasión. En 1969, realizó su primer gran proyecto televisivo, *I fratelli Karamazov*, dirigido por Sandro Bolchi. Después de unirse al Piccolo Teatro de Milán, comenzó a trabajar en el mundo de la ópera. Desde entonces, ha diseñado vestuarios para teatros de todo el mundo, como el Metropolitan Opera House de Nueva York, el Teatro Bolshoi de Moscú, el Royal Opera House de Londres, el Théâtre de la Monnaie y el Burgtheater de Viena.

Debutó en el Gran Teatre del Liceu en la temporada 1986/87 con el Ballet National de Marseille y ha regresado en numerosas ocasiones, siendo las últimas con *Le nozze di Figaro* (2011/12 y 2016/17) y *Aida* (2011/12 y 2019/20).



Vinicio Cheli

Iluminador

Diplomado en la Academia de Bellas Artes de Florencia, trabajó entre 1976 y 1979 en el Maggio Musicale Fiorentino. Desde entonces y hasta 1989, estuvo al servicio del Piccolo Teatro de Milán en colaboración con Giorgio Strehler, y de 1987 a 1991 en el festival Rossini de Pesaro. Ha diseñado la iluminación para títulos como *La clemenza di Tito*, *Idomeneo*, *Fidelio*, *La forza del destino*, *Norma*, *Lucia di Lammermoor*, *Pelléas et Mélisande*, *Turandot*, *Castor et Pollux* o *Guglielmo Tell*, entre otros. Ha trabajado con directores como Pier Luigi Pizzi, Luca Ronconi, Yannis Kokkos, Nicolas Joël, Giancarlo del Monaco, Nikolaus Lehnhof, Klaus Michael Grüber y Gilbert Deflo. Su trabajo se ha podido ver en teatros como el Teatro Mariinsky de San Petersburgo, el Teatro dell'Opera di Roma, el Théâtre du Capitole de Toulouse, la Opéra national de París, el Teatro de la Zarzuela de Madrid y el Teatro Regio di Torino.

Debuta en el Gran Teatre del Liceu.



Pablo Assante

Director del Coro del Gran Teatre del Liceu

Pablo Assante nació en Quilmes en 1975. Empezó los estudios de piano a los 8 años en la Escuela de Bellas artes de su ciudad natal y después los continuó en el Conservatorio Nacional de Buenos Aires. En 1997 obtuvo la Licenciatura en Música, en las especialidades de Dirección Orquestal y Dirección Coral, en la Universidad Católica Argentina y prosiguió el estudio de ambas especialidades en el Mozarteum de Salzburgo (cátedra Denis Russell / Jorge Rotter y Karl Kamper). Desde 2001, ha trabajado como maestro preparador, como director de orquesta y, principalmente, como director del coro en las temporadas de varios teatros líricos, como los de Chemnitz, Frankfurt, Saarbrücken, Dresde (Semperoper) y Teatro Carlo Felice de Génova. Como director de orquesta, ha dirigido ballet, ópera (entre otros títulos, *Cavalleria Rusticana*, *Pagliacci*, *Don Giovanni*, *La viuda alegre*), conciertos sinfónicos y simfonícorales (como los réquiems de Mozart y Verdi, y la sinfonía *Lobgesang*, de Mendelssohn), con orquestas como la Robert Schumann Philharmonie, la Saarländisches Staatssorchester, la Orquesta Sinfónica Nacional Argentina y la orquesta del Teatro Carlo Felice de Génova. Sus colaboraciones como director del coro también incluyen el coro Voci Bianche di Roma para el Teatro dell'Opera y la Academia Nacional de Santa Cecilia de Roma; el coro de la Radio de Leipzig; el coro de la Sinfónica de Bamberg; el coro de la Ópera de Zúrich; el Festival de Pascua de Salzburgo, con los coros de la Semperoper de Dresde y de la Ópera de Múnich (*Parsifal*, DVD Deutsche Grammophon), y, más recientemente,

te, con los teatros de ópera de Xi'an, Pekín, Shanghai y Staatsoper München. Además de un repertorio operístico muy amplio que comprende los títulos principales de Wagner, Verdi y Puccini, ha colaborado como director de coro ensimfonícorales—como la *Misa Solemnis*, de Beethoven (DVD Unitel); el *War Requiem*, de Britten; *Ein Deutsches Requiem*, de Brahms; los oratorios *Das Liebesmahl der Apostel*, de Wagner; *The dream of Gerontius*, de Elgar, y las sinfonías de Mahler 2, 3 y 8—y con directores como Kurt Masur, Georges Prêtre, Colin Davis, Christian Thielemann, Fabio Luisi y Kirill Petrenko.



Cor Infantil de L'Orfeo Català

El Cor Infantil de l'Orfeo Català está integrado por cantores de 11 a 16 años. Desde su fundación hasta el año 2008 fue dirigido por Elisenda Carrasco; actualmente Glòria Coma i Pedrals es la directora y Pau Casan el pianista. Ha actuado en Barcelona, Mallorca, Tàrraga, Pamplona, San Sebastián, Montpellier (Francia) y Pisa (Italia). Ha colaborado con orquestas y coros de prestigio, como la Gustav Mahler Jugendorchester, Orquesta Filarmónica de Israel y Joven Orquesta Nacional de Cataluña, entre otros. Ha trabajado con los directores E. Pohjola, P. Hyökkä, M. Janowski, S. Bychkov, Z. Mehta, J. Nott, I. Fischer, J. E. Gardiner y M. Valdivieso, entre otros. Ha actuado en el Gran Teatre del Liceu, en el Festival Grec y ha trabajado bajo la dirección escénica de Comediants y Dani Coma.

En el ámbito de la música sinfónico-coral, ha interpretado las partes de coro de niños de la *Tercera Sinfonía* de Mahler y en 2021 interpretó la parte infantil de la *Pasión según San Mateo* de J. S. Bach, con el Orfeó Català, solistas de la Orquesta Filarmónica de Berlín y la Orquesta Sinfónica Camera Musicae, dirigidos por Simon Halsey.

En 2022 ha interpretado la cantata *El capitán Noé y su zoo flotante* de J. Horovitz, junto al Coro de Medianos del Orfeó Català, bajo la dirección musical de Glòria Coma y la dirección escénica de Dani Coma.

La temporada 2022-23 interpretó el coro de niños de la ópera *Suor Angelica* de G. Puccini en la temporada de ópera del Gran Teatre del Liceu, y la *Pasión según San Mateo* de J. S. Bach junto al coro Vox Luminis y la Freiburger Barockorchester, dirigidos por Lionel Meunier, en el Palau de la Música. En el ciclo La Casa de los Cantos presentará el programa “De la nit al dia” junto al Coro de Pequeños del Orfeó Català, y actuará con el coro Bilboko Koral Ekarte, como resultado del intercambio que ambos coros harán durante la primavera del 2023. El Cor Infantil forma parte de la Escuela Coral del Orfeó Català, con sede en el Palau de la Música Catalana, que recibe el mecenazgo de la Fundación Banco Santander.



Glòria Coma i Pedrals

Directora del Cor Infantil del Orfeó Català

Nació en Santa Maria de Oló (Moyanés). Estudió dirección con Mireia Barrera, Josep Vila i Casañas, Pierre Cao, Johan Duijck y Harry Christophers. Ha realizado estudios de piano, contrabajo, teatro y danza, y es licenciada en canto por la ESMUC bajo la maestría de Margarida Natividade, con la cual ha participado en varias clases magistrales en Bélgica. Ha dirigido el Coro Infantil San Esteve de Castellar del Vallès (primer premio de la X Muestra de la Generalitat de Cataluña) y el Coro Joven de la Escuela de Música la Guineu de Barcelona (segundo premio del IX Certamen Nacional Infantil y Juvenil de Habaneras de Torre Vieja). Ha dirigido coros de adultos, como el Coro Lieder Cámara, del cual asumió la dirección adjunta de 2005 a 2008. Ha actuado como contrabajista en varias agrupaciones, y como soprano solista ha interpretado los papeles de Barbarina y la Reina de la Noche (Mozart), Lakmé (Delibes), Melisa (Händel), y también ha cantado el Stabat Mater de Pergolesi (Orquesta Barroca Catalana) y el Oratorio de Navidad de Camille Saint-Saëns (Orquesta Ars Musicae), entre otros. Es profesora de canto en el monasterio de San Benedicto de Montserrat y en el Orfeó Català. Desde 2008 dirige el Cor Infantil del Orfeó Català (tercer premio en Cantonigrós).



Elena Pankratova

Turandot

Soprano. Se dio a conocer en 2010 en Florencia, cuando debutó con la interpretación de la esposa de Barak de *Die Frau ohne Schatten* (*La mujer sin sombra*) de Richard Strauss, dirigida por Zubin Mehta. Desde entonces ha cantado en teatros internacionales como Bayerische Staatsoper de Múnich, Teatro Colón de Buenos Aires, Wiener Staatsoper, Royal Opera House de Londres, Teatro alla Scala de Milán, Mariinsky Theatre de San Petersburgo, Semper Oper de Dresden, así como en el festival de Bayreuth. De hecho, ha sido la primera soprano rusa en cantar en el festival wagneriano, en el que entre 2016 y 2019 ha participado como Kundry, y en 2019 como Ortrud (*Lohengrin*). Su repertorio también incluye roles como Odabella (*Attila*), Leonora (*La forza del destino*), Leonora (*Il trovatore*), Amelia (*Un ballo in maschera*), Abigail (*Nabucco*), Turandot, Elektra, Leonore (*Fidelio*), Tosca, Norma, Ariadne (*Ariadne auf Naxos*) y Senta (*Der fliegende Holländer*), entre otros.

Debutó en el Gran Teatre del Liceu con *Cavalleria rusticana* la temporada 2019/20 y ha vuelto con *Parsifal* (2022/23).



Ekaterina Semenchuk

Turandot

Mezzosoprano. Nacida en Minsk (Bielorrusia), estudió en el Conservatorio Rimsky-Kórsakov de San Petersburgo, mientras aún era estudiante pudo debutar en el Teatro Mariinski de San Petersburgo. Su repertorio incluye roles como Azucena (*Il trovatore*), Eboli (*Don Carlo*), Amneris (*Aida*) y Lady Macbeth, pero más allá de Verdi también ha interpretado otros papeles como Princesa de Bouillon (*Adriana Lecouvreur*), Didon (*Les Troyens*), Santuzza (*Cavalleria rusticana*), Marina (*Boris Godunov*), Laura (*La Gioconda*), Lyubov (*Mazeppa*), Marfa (*Khovanshchina*), Dalila (*Samson et Dalila*), Giovanna Seymour (*Anna Bolena*), Preziosilla (*La forza del destino*) y Carmen. Papeles que ha podido cantar en teatros como The Metropolitan Opera de Nueva York, Opéra national de París, Teatro Real de Madrid, Royal Opera House de Londres, New National Theatre de Tokio, San Francisco Opera, Teatro alla Scala de Milán, así como en el festival de Salzburgo, entre otros.

Debutó en el Gran Teatre del Liceu la temporada 2022/23 con *Macbeth*.



Siegfried Jerusalem

Altoum

Tenor. Después de formarse como fagotista, inició una carrera internacional como cantante. En 1977, hizo su primera aparición en el festival de Bayreuth y desde entonces cantó regularmente en el festival wagneriano. En 1980, debutó en el Metropolitan Opera de Nueva York, donde en 1990 tuvo un gran éxito al interpretar los papeles de Loge y Siegfried del ciclo de *El anillo del nibelungo* que se transmitió por televisión. En 1993, cantó Tristan (*Tristan und Isolde*) en la inauguración del festival de Bayreuth, y a partir de ese momento se le abrieron las puertas de los principales teatros y auditorios del mundo. En 1997, fue reconocido con la “Bundesverdienstkreuz 1. Klasse” por el Presidente federal de Alemania, Roman Herzog. Entre sus compromisos recientes, ha cantado papeles como Aegist (*Elektra*) en Nueva York, Londres, festival Verbier, Nápoles, Berlín y San Sebastián con el Westdeutscher Rundfunk; Herodes (*Salome*) en Hamburgo, Valencia, Tokio, Nueva York y Roma, entre otros.

Debutó en el Gran Teatre del Liceu en la temporada 1983/84 con *Die Fledermaus* y ha regresado con *Die Walküre* (1984/85), *Lohengrin* (1985/86) y *Der Freischütz* (1987/88).



Raúl Giménez

Altoum

Tenor. Debutó en el Teatro Colón de Buenos Aires cantando Ernesto (*Don Pasquale*) en 1980, en el año 1984 hizo su debut europeo en el Wexford Festival con *Le astuzie femminile*. Posteriormente cantó en Ginebra *Il turco in Italia*, en el festival Rossini de Pesaro con *Il signor Bruschino*, *Armida* en el Teatro La Fenice de Venecia e *Il ritorno d'Ulisse in patria* en Ámsterdam. La temporada 1989/90 debutó en importantes teatros como la Royal Opera House de Londres cantando Ernesto, Viena como Conde de Almaviva (*Il barbiere di Siviglia*), así como en The Dallas Opera, de nuevo, como Ernesto. Desde entonces, ha cantado en teatros como el Teatro alla Scala de Milán, Opéra national de Paris, Bayerische Staatsoper de Múnich, The Metropolitan Opera de Nueva York, entre muchos otros. Desde el año 2014 es el director artístico de la compañía Amics de l'Òpera de Sarrià, a cargo de la Ópera de Cambra de Barcelona.

Debutó en el Gran Teatre del Liceu la temporada 2004/05, y ha regresado con *Le nozze di Figaro* (2008/09), *Falstaff* (2010/11) y el Concierto del 175 aniversario (2021/22).



Marko Mimica

Timur

Bajo. Formado en la Academy of Music de Zagreb, en Croacia, en 2011 participó en el Young Singers Project del festival de Salzburgo, posteriormente formó parte del Ensemble de la Deutsche Oper Berlin entre los años 2011 y 2016, donde cantó roles como Figaro (*Le nozze di Figaro*), Raimondo (*Lucia di Lammermoor*), Don Basilio (*Il barbiere di Siviglia*), Talbot (*Maria Stuarda*), Escamillo (*Carmen*), Lorenzo (*I Capuleti e i Montecchi*), Heinrich (*Lohengrin*), Colline (*La bohème*), Banquo (*Macbeth*) u Oroveso (*Norma*), entre otros. Ha actuado en teatros como Opéra national y Théâtre des Champs-Élysées de París, Teatro Real de Madrid, Palau de les Arts de València, Teatro Regio di Torino, Teatro dell'Opera di Roma, Teatro Massimo de Palermo, Opera di Firenze, Deutsche Oper Berlin, Semperoper de Dresden o Arena di Verona, así como en los festivales de Pesaro o Edimburgo.

Debutó en el Gran Teatre del Liceu la temporada 2015/16 con *Lucia di Lammermoor*, y ha vuelto con *I puritani* y *Luisa Miller* (2018/19), *Aida* (2019/20) y *Norma* (2021/22).



Adam Palka

Timur

Bajo. Estudió canto con Florian Skulski en la Academia de Música Stanisław Moniuszko de Gdansk (Polonia), y debutó profesionalmente en 2005. A lo largo de su trayectoria ha interpretado papeles como Skula (*El príncipe Ígor*) en la Opéra Bastille de París, Boris Godunov en Oper Stuttgart, así como Méphistophélès (*Faust*), Sparafucile (*Rigoletto*), entre otros. Entre sus recientes compromisos encontramos actuaciones en teatros como la Royal Opera House de Londres y la Wiener Staatsoper interpretando Méphistophélès; Canadian Opera Company de Toronto con Escamillo (*Carmen*), y en Oper Stuttgart con Filippo II (*Don Carlo*), Commendatore (*Don Giovanni*), Rodolfo (*La sonambula*), Oroveso (*Norma*) y Fasolt (*Das Rheingold*). Además, ha cantado en teatros como el Teatro Real de Madrid, Grand Théâtre de Genève, Teatro Bolshoi de Moscú, Oper Köln, Théâtre du Châtelet de París, así como en el festival de Glyndebourne, entre otros.

Debutó en el Gran Teatre del Liceu la temporada 2020/21 con *Don Giovanni* y ha vuelto con *Eugene Onegin* (2023/24).



Michael Fabiano

Calaf

Tenor. En 2014 recibió los premios Beverly Sills y Richard Tucker, siendo el primer cantante en recibir ambas distinciones el mismo año. Entre sus compromisos para esta temporada encontramos su participación en le Opera Ball y Opera in the Park de la San Francisco Opera, también cantará Pinkerton (*Madama Butterfly*) en la misma ciudad y Cavaradossi (*Tosca*), aparte de Barcelona, en The Metropolitan Opera de Nueva York, LA Opera de Los Angeles y Wiener Staatsoper. También ha debutado en el rol de Maurizio (*Adriana Lecouvreur*) en el Teatro Francesco Cilèa de Reggio Calabria y Opera Australia. La temporada pasada debutó el rol de Cavaradossi a l'Opéra national de Paris y, entre otros, cantó el rol protagonista de *Les contes d'Hoffmann* en Bilbao, así como Rodolfo (*La bohème*) en el Teatro Real de Madrid.

Debutó en el Gran Teatre del Liceu la temporada 2021/22 en el Concierto 175 aniversario y ha vuelto con *Tosca* y *Manon* (2022/23).



Martin Muehle

Calaf

Tenor. Nacido en Porto Alegre (Brasil), estudió en el Conservatorio de Lübeck. Entre sus compromisos para esta temporada 2023/24 encontramos la interpretación de papeles como Roberto (*Le Villi*) en el Teatro Regio di Torino, Cavaradossi (*Tosca*), Calaf y Hermann (*Pikovaya dama*) en la Deutsche Oper Berlin. La temporada pasada cantó Calaf en una nueva producción de *Turandot* firmada por Barrie Kosky en De Nationale Opera de Ámsterdam con dirección musical de Lorenzo Viotti; Des Grieux (*Manon Lescaut*) en la Deutsche Oper Berlin y Calaf en el Teatro Real de Madrid. También ha cantado el rol protagonista de *Andrea Chénier* en la Opéra Monte-Carlo y Don José (*Carmen*) en la Oper Stuttgart. Su repertorio incluye papeles protagonistas de títulos como *Otello* de Verdi y *Lohengrin*, Pollione (*Norma*), Radamès (*Aida*), Luigi (*Il tabarro*), Maurizio (*Adriana Lecouvreur*), Turiddu (*Cavalleria rusticana*) y Canio (*Pagliacci*), entre otros.

Debutó en el Gran Teatre del Liceu la temporada 2019/20 con *Cavalleria rusticana* y *Pagliacci*.



Vannina Santoni

Liù

Soprano. Tras sus primeros éxitos con *Donna Anna* en Italia y en la Royal Opera de Versalles, obtuvo reconocimiento por sus interpretaciones inmersivas emocionalmente. Destacó su triunfo en 2018 en *La traviata* en el Théâtre des Champs-Élysées, donde demostró su habilidad para combinar lirismo puro con fervor dramático. En la temporada 2023/24, interpretará Fiordiligi en *Così fan tutte* en la Ópera de Zúrich y París. En su temporada 2022/23 incluyó papeles como Mimì en *La bohème* en el Théâtre du Capitole y Mélisande en Lille. Actuaciones notables incluyen *Iphigénie en Tauride* en Montpellier y *Griséldis* en el Théâtre des Champs-Élysées. Para finalizar la temporada, inauguró el Rheingau Musik Festival con el *Stabat Mater* de Poulenc, dirigido por Alain Altinoglu. Entre los momentos destacados recientes se encuentran Juliette en el Teatro alla Scala de Milán, Manon con la Orchestre National de Lyon, y Mélisande en el Théâtre des Champs-Élysées. Destacan sus roles en la nueva producción de Laurent Pelly y su debut en *Le Soulier de Satin* de Marc-André Dalbavie en la Ópera de París, al igual que su interpretación de las *Cuatro últimas canciones* de Strauss con la Camerata Mahleriana en Vichy.

Debuta en el Gran Teatre del Liceu.



Marta Mathéu

Liù

Soprano. Formada con Ana Luisa Chova, Montserrat Caballé, Elena Obraztsova y Wolfram Rieger, ha cantado en teatros y auditorios como el Palau de la Música Catalana, el Teatro Real de Madrid, el Gran Teatre del Liceu de Barcelona, la Philharmonie de París y el Concertgebouw de Ámsterdam. En 2008 recibió diversos premios del Concurso Internacional de Canto Francisco Viñas por sus interpretaciones de Mozart, Puccini, Rossini y Wagner. También ha sido premiada su grabación en el papel protagonista (Francina) de *Cançó d'amor i de guerra* de Rafael Martínez Valls. Divide su carrera entre los campos de la ópera, el oratorio y el lied. Ha cantado con el maestro Jordi Savall en diferentes escenarios europeos presentando obras de Bach. En el terreno sinfónico y el oratorio, ha interpretado, entre otras, la Novena de Beethoven y la Segunda de Mahler con maestros como Gustavo Dudamel y Víctor Pablo Pérez.

En el Gran Teatre del Liceu ha participado en conciertos como *El Pesebre* (2015/16) o en dos ediciones del Off Liceu-Diálogos Musicales (2016/17), además de cantar *Norma* (2021/22) y *7 Deaths of Maria Callas* (2022/23).



Adriana González

Liù

Soprano. Nacida en Guatemala, finalizó sus estudios musicales en 2012. En 2019 ganó el primer premio del concurso Operalia, y el premio Pepita Embil de zarzuela en Praga. Ha recibido diversas distinciones más, como el Prix Lyrique du Cercle Carpeaux, primer premio Bel Canto 2012 del Festival de la Canzone Italiana, tercer premio del Concurso Internacional de Canto Veronica Dunne 2016, primer premio del Concurso Otto Edelmann 2016, premio Oper Burg Gars en Viena, segundo premio del Concurso Tenor Francisco Viñas 2017, además de seis premios extraordinarios. También ha cantado roles como la Condesa (*Le nozze di Figaro*) en Frankfurt y Luxemburgo, Mimì (*La bohème*) en Tolón y Tokio; Juliette (*Roméo et Juliette*) en Houston, y Micaëla (*Carmen*) en el festival de Sanxay (Francia). En 2019 firmó un contrato con Audax Records con los que ha publicado el disco *Dussaut & Covatti*, con obras de estos dos compositores franceses y acompañada al piano por Iñaki Encina Oyón.

Debutó en el Gran Teatre del Liceu la temporada 2017/18 con *Il viaggio a Reims*, y ha regresado con *Les contes d'Hoffmann* y *La bohème* (2020/21).



Maria Agresta

Liù

Soprano. Ganadora de varios concursos de canto, como el Franco Abbiati en el año 2014. Hizo su debut profesional en 2007, pero alcanzó notoriedad en 2011 gracias a su participación en la ópera *I vespri siciliani* en Turín, dirigida por Gianandrea Noseda. Desde entonces, ha cantado en teatros de todo el mundo como el Metropolitan Opera de Nueva York, el Teatro alla Scala de Milán, la Royal Opera House de Londres, el Teatro dell'Opera di Roma, el Teatro di San Carlo de Nápoles, la Arena di Verona, el Teatro La Fenice de Venecia, así como en Berlín o Montecarlo. En su repertorio se encuentran roles como Norma, Mimì (*La bohème*), Leonora (*Il trovatore*), Violetta (*La traviata*), Amelia (*Simon Boccanegra*), Desdemona (*Otello*), Micaëla (*Carmen*), Liù (*Turandot*), Elisabetta (*Don Carlo*), Lucrezia (*I due Foscari*), Anna Bolena, Tosca, entre otros. Ha sido dirigida por maestros como Antonio Pappano, Riccardo Muti, Daniel Barenboim, Zubin Mehta, Christian Thielemann, Myung-Whun Chung, Fabio Luisi y Riccardo Chailly.

Debutó en el Gran Teatre del Liceu con *Suor Angelica* en la temporada 2013/14 y regresó con *Tosca* (2022/23) y la *Gala Centenari Victoria de los Ángeles* (2023/24).



Manel Esteve

Ping

Barítono. Nacido en Barcelona, paralelamente a sus estudios musicales, estudió canto con su padre, el barítono Vicenç Esteve. También ha recibido clases de cantantes como Jaume Aragall, Joan Pons, Eduard Giménez, Carlos Chausson o Rolando Panerai. Ha ganado los concursos de canto Manuel Ausensi (2002) y Pedro Lavirgen (2004). Desde su debut, en 1999, en el Gran Teatre del Liceu interpretando Uberto (*La serva padrona*), ha mantenido una intensa actividad profesional. Ha interpretado roles como Figaro (*Il barbiere di Siviglia*), Taddeo (*L'italiana in Algeri*), Don Álvaro (*Il viaggio a reims*), Prosdócimo (*Il turco in Italia*), Silvio (*Pagliacci*), Malatesta (*Don Pasquale*), Severo (*Poliuto*), Enrico (*Lucia di Lammermoor*), Papageno (*Die Zauberflöte*), Ping (*Turandot*) o Lescaut (*Manon*), entre otros.

Debutó en el Gran Teatre del Liceu la temporada 1999/2000 con *La serva padrona*, y volvió en numerosas ocasiones, las últimas con *Andrea Chénier* y *Il viaggio a Reims* (2017/18), *L'italiana in Algeri* (2018/19), *Pagliacci* (2019/20), el Concierto 175 aniversario (2021/22) y *Tosca* (2022/23).



Moisés Marín

Pang

Tenor. Ha sido miembro de la Opera Studio de l'Accademia Nazionale di Santa Cecilia de Roma, supervisado por la soprano Renata Scottò. Durante dos temporadas formó parte del Centro de Perfeccionamiento Plácido Domingo de Valencia, donde pudo cantar los roles de Gastone (*La traviata*), Rustighello (*Lucrezia Borgia*), Goro (*Madama Butterfly*), Spoletta (*Tosca*) y Schmidt (*Werther*). Ha cantado con artistas como Plácido Domingo, Gregory Kunde, Mariella Devia, Anna-Caterina Antonacci, Lianna Haroutounian o Marina Rebeka. Ha sido dirigido por maestros como Ramón Tebar, Nicola Luisotti, Fabio Biondi o Henrik Nánási. Entre sus compromisos recientes encontramos Albazar (*Il turco in Italia*) y Nathanaël y Spalanzani (*Les contes d'Hoffmann*) en Bilbao, Jaquino (*Fidelio*) en Oviedo, Remendado (*Carmen*) y Goro en Sevilla, además de cantar en el Teatro Real de Madrid, Ópera de Oviedo, Palau de Les Arts de Valencia y ABAO.

Debutó en el Gran Teatre del Liceu la temporada 2018/19 con *Madama Butterfly*, y volvió con *Lucia di Lammermoor* (2020/21), *Rigoletto* (2021/22) y *Tosca* (2022/23).



Antoni Lliteres

Pong

Tenor. Nacido en Artà (Mallorca), se formó en el Conservatorio Superior del Liceu y en el de las Islas Balears, y se perfeccionó en Estados Unidos con Dolora Zajick (IYDV) y Darrell Babidge (Juilliard School of Music de Nueva York). Inició su carrera en el Teatro Principal de Palma (Mallorca) participando en numerosas producciones. En 2019 interpretó Rodolfo (*La bohème*) con la JONC, y Alfredo (*La traviata*) en Milán con la orquesta La Verdi. En 2020 cantó nuevamente Alfredo con los Amics de l'Òpera de Sabadell, Tamino (*La flauta mágica*) en el Teatro Principal de Palma, y Macduff (*Macbeth*) con la AAOS. La temporada 2021/22 interpretó Tamino en Oviedo, Leandro (*La tabernera del puerto*) en el Teatro de La Zarzuela de Madrid, debutó con el Duque de Mantua (*Rigoletto*) con la FOC por toda Cataluña y Cantabria, y acaba en el Teatro de La Maestranza de Sevilla con Alfredo.

Debutó en el Gran Teatre del Liceu la temporada 2021/22 con *Pikovaya dama*, y ha regresado con *Il trovatore* (2022/23).



David Lagares

Mandarí

Bajo-barítono. Nacido en Bollullos Par del Condado (Huelva), estudió en el Conservatorio de Sevilla donde realizó el grado profesional con Esperanza Melguizo y Carlos Aragón. Inició su carrera en el Teatro de la Maestranza de Sevilla interpretando, entre otros, Masetto (*Don Giovanni*), Schaunard (*La bohème*), Narrador (*Die Zauberflöte*), Príncipe de Bouillon (*Adriana Lecouvreur*), Hortensius (*La fille du régiment*) o Reinmar (*Tannhäuser*). Entre sus compromisos más recientes encontramos Pietro (*Simon Boccanegra*) y Monterone (*Rigoletto*) en el Teatro Cervantes de Málaga, Nourabad (*Les pêcheurs de perles*) en Oviedo, Basilio (*Il barbiere di Siviglia*) en el Teatro Villamarta de Jerez y Sciarrrone (*Tosca*) en el Teatro Real de Madrid, Colline (*La bohème*) y Masetto en Oviedo, Ataliba (*Alzira*) en Bilbao y su participación en *El ángel de fuego* en el Teatro Real.

Debutó en el Gran Teatre del Liceu la temporada 2021/22 con *Ariadne auf Naxos* y *Die Zauberflöte* y volvió con *Macbeth* (2022/23).

“Es evidente lo que realmente era Puccini: algo sin pretensiones, para todos, un arte que no pasa de aspirar a ganar mucho dinero y a divertir al público bien y honestamente.”

Josep Pla: *Puccini*

Relación personal Gran Teatre del Liceu

DIRECCIÓN GENERAL

Valentí Oviedo

Secretaría de dirección

Ariadna Pedrola

Asesoría jurídica

Elionor Villén

Clàudia Coll

Vanesa Figueres

Lola Pozo Flor

DIRECCIÓN ARTÍSTICA

Y PRODUCCIÓN

Víctor García de Gomar

Leticia Martín Ruiz

Planificación

Yolanda Blaya

Contratación y figuración

Albert Castells

Meritxell Penas

Producción ejecutiva

Sílvia García

Lidia Gilabert

Munta Inglada

Míriam Martín Ferrer

Joan Rimbau

Producción

de eventos

Deborah Tarridas

Sobretítulos

Anabel Alenda

Gloria Nogué

DIRECCIÓN MUSICAL

Josep Pons

Antoni Pallès

Josep M. Armengol

Agnès Pérez

Núria Piquer

Archivo musical

Elena Rosales

Irene Valle

Maestros asistentes

musicales

Rodrigo de Vera

David-Huy Nguyen-Phung

Jaume Tribó

Véronique Werklé

Regiduría musical

Lluís Alsius

Àngel Armenteros

Luca Ceruti

Micky Galindo

Rubén Guerrero

Orquesta

Kai Gleusteen

Oscar Alabau

Enric Albiol

Olga Aleshinski

Nieves Aliaño

César Altur

Andrea Amador

Joaquín Arrabal

Sandra Luisa Batista

Joan Andreu Bella

Lluís Bellver

Francesc Benítez

Jordi Berbegal

Josep M. Bernabeu

Claire Bobij

Kostadin Bogdanoski

Josep Bracero

Bettina Brandkamp

Esther Braun

Merce Brotons

Pablo Cadenas

Javier Cantos

Josep Antón Casado

Andrea Ceruti

J. Carles Chordà

Carles Chordà

Francesc Colomina

Albert Coronado

Charles Courant

Savio de la Corte

Birgit Euler

Juan Pedro Fuentes

Ferran Garcerà

Alejandro Garrido

Juan González Moreno

Ródica Mónica Harda

Piotr Jeczmyk

Lourdes Kleykens

Magdalena Kostrzewska

Aleksandar Krapovski

Émilie Langlais

Paula Lavarías

Francesc Lozano

Jing Liu

Kalina Macuta

Sergii Maiboroda

Darío Mariño

Manuel Martínez

Juanjo Mercadal

Aleksandra Miletic

Albert Mora

David Morales

Liviu Morna

Mihai Morna

Salomé Osca

Emili Pascual

Ma Dolors Paya

Enric Pellicer

Raúl Pérez

Cristoforo Pestalozzi

Giulio Piazzoli

Ionut Podgoreanu

Alexandre Polonski

Sergi Puente

Annick Puig

Ewa Pyrek

Joan Renart

Ma José Rielo

Artur Sala

Guillermo Salcedo

Fulgencio Sandoval

Cristian Sandu

Javier Serrano

Oleg Shport

João Paulo Soares

Oksana Solovieva

Barbara Stegemann

Raul Suárez

Tiziana Tagliani

Renata Tanellari

Guillaume Terrail

Franck Tollini

Yana Tsanova

Marie Vanier

Bernardo Verde

Jorge Vilalta

Matthias Weinmann

Coro

Pablo Assante

Alejandra M. Aguilar

Andrea Antognetti

Pau Bordas

Margarita Buendía

José L. Casanova

Alexandra Codina

Carlos Cremades

Miguel Ángel Curras

Mercedes Darder

Dimitar Darlev

Gabriel Antonio Diap

Mariel Fontes

Jordi Galán

María Genís

Elisabeth Gillming

Ignasi Gomar

Oihane González de Vinaspre

Olatz Gorrotxategi

Lucas Groppo

Gema Hernández

M. Carmen Jiménez

Sung Min Kang

Yordanka Leon

Gloria López

Raquel Lucena

Mónica Luezas

Elizabeth Maldonado

Aina Martín

Xavier Martínez

José Antonio Medina

Ivo Mischew

Raquel Momblant

Daniel Muñoz

M. Àngels Padró

Plamen G. Papazikov

Eun Kyung Park

Natalia Perelló

Marta Polo

Joan Prados

Domingo Ramos

Alexandra Rosa

Miquel Rosales

Yulia Safonova

Sara Sarroca

Olga Szabo

Cristina Tena

Igor Tsenkman

Nauzet Valerón Brito

Alessandro Vandin

Ingrid Venter

Helena Zaborowska

Guisela Zannerini

LiceuAprèn

Jordina Oriols

Julia Getino

Carles Gibert

Margarida Olivé

Gemma Pujol

Josep Maria Sabench

LiceuApropa

Irene Calvís

DEPTO. COMUNICACIÓN

Y EDICIONES

Nora Farrés

Premsa

Joana Lladó

Digital

Christian Machío

Ediciones

Sònia Cañas

Archivo

Marc Gaspa

Producción de audiovisuales

Clara Bernardo

Santi Gila

Berta Simó

Diseño

Lluís Palomar

DEPTO. ECONÓMICO-

FINANCIERO

Ana Serrano

Cristina Esteve

Núria Ribes

Control económico

M. Jesús Fèlix

Gemma Rodríguez

Contabilidad

M. José García

Jaume Masana

Tesorería y seguros

Jordi Cabrero

Roser Pausas

M. Carme Aguilar

Compras

M. Isabel Aguilar

Javier Amorós

Eva Grijalba

Anna Zurdo

DEPTO. DE MÁRQUETING

Y COMERCIAL

Mireia Martínez

Montse Cardona

Jesús García

Teresa Lleal

Gemma Pujol

Judith Ruiz

Abonos y localidades

Marisa Calvo Fernández

Clara Cebrían

Aroa Lebron

Marian Márquez Gracia

Sonia Puig-Gròs

Marta Ribas

Gemma Sánchez

[Volver al índice](#)**DEPTO. DE PATROCINIO,
MECENAZGO****Y EVENTOS****Helena Roca**

Paula Gómez

Laia Ibarz

Sandra Oliva

Sandra Modrego

Mireia Ventura

Eventos

Isabel Ramón

Marcos Romero

Paulina Soucheiron

**DEPTO. DE RECURSOS
HUMANOS****Y SERVICIOS GENERALES****Jordi Tarragó****Administración de personal**

Jordi Aymar

Mercè Siles

**Formación y seguridad
y salud laboral**

Rosa Barreda

Recepción

Cristina Ferraz

Christian López

Servicio médico

Mireia Gay

Seguridad

Ferran Torres

Informática

Raquel Boza

Pilar Foixench

Sara Martín

Xavier Massotti

Nicolás Pérez

**Instalaciones y
mantenimiento**

Susana Expósito

Helena Ferré

Domingo García

Isaac Martín

**DEPTO. DE RELACIONES
INSTITUCIONALES****Estefania Sort****Relaciones Públicas**

Pol Avinyó

Laura Prat

Mireia Salanqueda

Sala

Mariona Alsius

Bruna Bassó

Maria Bericat

Aina Callau

Helena Cardona

Marc Carulla

Marian Casals

Rosa Castillo

Noel Colon

Alba Contreras

Julia Cortina

Eloi Duran

Ainara Elejalde

Clara Enrich

Duna Esteve

Oriol Fontanals

Talita Gabarre

Ariadna Gil

Lola Gras

Oriol Janué

Aleix Lladó

Martina Mesado

Pol Modrego

Mar Montserrat

Victòria Moragas

Marta Niell

Xavier Pérez

Marc Roucaud

Anna Rueda

Anna Rueda

Berta Sagrera

Lara Sánchez

Jana Sandiumenge

Jana Saumell

Marc Sevilla

Maria Solà

Maria Solé

Maria Torredeflot

Mar Torrents

Carlos Torres

Laia Valls

Martina Vera

Francisco Zambrano

Cèlia Zhunyu Giménez

DEPTO. TÉCNICO**Xavier Sagrera****Oficina técnica**

Marc Comas

Guillermo Fabra

Paula Miranda

Natalia Paradela

Eduard Torrents

Coordinación escénica

María de Frutos

Miguel Ángel García

Pablo Huerres

Txema Orriols

Administración de personal

Cristina Viñas

Judit Villalmanzo

Logística y transporte

José Jorge González

Eloi Batalla

Blai Munuera

Lluís Suárez

Maquinaria

Albert Anguera

Ricard Anguera

Joan A. Antich

Natalia Barot

Pere Bonany

Albert Brignardelli

Raúl Cabello

Ricard Delgado

Yolanda Escoda

Sebastià Escutia

Emili Fontanals

Ramon Llinas

Eduard López

Gonzalo Leonardo López

Francesc X. López

Begoña Marcos

Aduino J. Martínez

Manuel Martínez

Roger Martínez

Eduard Melich

Bautista V. Molina

Albert Peña

Esteban Quífer

Esther Obrador

Carlos Rojo

Jordi Segarra

Marc Tomàs

Luminotècnia

Susana Abella

Juan Boné

Sergi Escoda

Oriol Franquesa

Jordi Gallues

J. Pere Gil

Anna Junquera

Toni Larios

Joaquim Macià

Francesc Macip

Antoni Magrina

Vicente Miguel

Enric Miquel

Alfonso Ochoa

Charles A. Pascua

Robert Pinies

José C. Pita

Ferran Pratdesaba

Artur Sampere

Josué Sampere

Técnica de audiovisuales

Jordi Amate

Antoni Arrufat

Guillem Guimerà

Gerard Mora

Amadeo Pabó

Carles Rabassa

Josep Sala

Antoni Ujeda

Angel Vilchez

Attrezzo

Javier Andrés

Stefano Armani

José Luis Encinas

Montserrat Gandia

Emma García

Miguel Guillén

Antoni Lebrón

Ana Pérez

Andrea Poulastrou

Lluís Rabassa

Jaume Roig

Josep Roses

Mariano Sánchez

Vicente Santos

Regiduría

Llorenç Ametller

Albert Estany

Immaculada Faura

Xesca Llabrés

Jordi Soler

Sastrería

Amaranta Albornoz

Rui Alves

María del Mar Cañavate

Esther Chércoles

Alejandro Curcó

Sheila Escudero

Rafael Espada

David Farré

Cristina Fortuny

Carme González

Esther Linuesa

María Norbely Londoño

Jaime Martínez

Patricia Miranda

Elisabeth Nicolau

Imma Porta

Teresa Revenga

Blanca Rodríguez

Dolors Rodríguez

Gloria Royo

Javier Sanz

Joan Sanz

Montserrat Vergara

Alba Viader

Patrícia Viguer

José Francisco Ybarra

Caracterización

Susana Ben Hassan

Monica Núñez

Liliana Pereña

Miriam Pintado

Núria Valero

[Volver al índice](#)

Dirección

Nora Farrés

Coordinación

Sònia Cañas, Marc Gaspà

Colaboradores en este programa

Dolors Folch, Albert Galceran, Jaume Radigales, Jaume Tribó

Diseño original

Bakoom Studio

Diseño

Minimilks

Fotografía

Antoni Bofill, Christian Machío

Copyright 2023:

Gran Teatre del Liceu sobre todos los artículos de este programa y fotografías propias

Información sobre publicidad y Programa de Patrocinio y mecenazgo

liceubarcelona.cat / mecenes@liceubarcelona.cat / 93 485 86 31

Comentarios y sugerencias

edicions@liceubarcelona.cat

La Fundació del Gran Teatre del Liceu es miembro de



OPERA VISION

El Gran Teatre del Liceu ha obtenido las certificaciones

EMAS (Eco Management and Audit Scheme)

ISO 14001 (Sistema de gestió ambiental)

ISO 50001 (Sistema de gestió energètica)

Distintiu de garantia de qualitat ambiental



GA-2016/0235



GE-2016/0036



Gran Teatre del Liceu